Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 103 (1985)

Heft: 99

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 99 – 1665

Bern, Mittwoch, 1. Mai 1985 — 103. Jahrgang
Berne, mercredi, 1er mai 1985 — 103e année

No 99 – 1. 5. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 337311–337339

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheitswesen – Communiqué de l'Office fédéral de la santé publique.

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1984 – Budgets des ménages de salariés en 1984.

Bauausschreibung – Soumission de travaux de construction – Concorsi per lavori di costruzione.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (1859)

Gemeinschuldner: **Klein Hans**, geb. 28. April 1942, von Ibach SZ, Chauffeur, Dällikerstrasse 77, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Mai 1985.

8049 Zürich, den 24. April 1985 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (1880)

Gemeinschuldner: **Allenbach Gilgian**, 1960, von Adelboden, Metzger, 3715 Adelboden.

Konkurseröffnung: 24. April 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. Mai 1985.

3714 Frutigen, den 25. April 1985 — Konkursamt Frutigen: Ehrbar

Kt. Schwyz (1896)

Gemeinschuldner: **Kälin Emil**, geb. 1950, Radio-TV, Rinderplätz, 8841 Willerzell, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Radio-TV, E. Kälin, Willerzell.

Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgenden Grunstückes: Grundbuch Nr. 76B, Grundbuch Einsiedeln-Willerzell, Kat. Nr. 1633: 1348 m² Wohnhaus, Hofraum, Garten.

Datum der Konkurseröffnung: 30. März 1985.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 21. Mai 1985, um 16 Uhr, im Hotel Löwen, Birchli, 8840 Einsiedeln.

Eingabefrist: bis 20. Mai 1985.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 21. Mai 1985, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen öffentlichen Versteigerung der gesamten Fahrnis ermächtigen.

8840 Einsiedeln, den 29. April 1985 — Konkursamt Einsiedeln

Ct. Ticino (1723¹)

Fallita: **Ocean S.A.**, Origlio.

Data dell'apertura del fallimento: 19 febbraio 1985, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Termine per la notifica dei crediti: 19 maggio 1985.

Termine per la notifica di servitù e oneri fondiari: 9 maggio 1985.

Beni immobili da realizzare: nel comune di Origlio (RFD)

Particella n.	Ubicazione	Denominazione	Superficie m²
390 a	Piancamara	Ronco vignato	2550
b		Bosco	492
c		Locale pompe	10

Valore di stima ufficiale: fr. 11 346.–
Valore di stima peritale: fr. 64 000.–

Particella n.	Ubicazione	Denominazione	Superficie m²
566 a	Piancamara	Prato vignato	2417
b		Bosco	1799

Valore di stima ufficiale: fr. 5 733.50
Valore di stima peritale: fr. 63 000.—

Ubicazione: Ronchetto.

Foglio PPP 10330 – 120/1000 comproprietà del fondo part. 655 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 22 composto da:
cucina, soggiorno, pranzo, camera, bagno, cantina, lavanderia, riscaldamento, tank, scala, portico, al piano inferiore. Atrio, cucina, soggiorno, pranzo, 2 camere, guardaroba, bagno, doccia, garage, terrazza, balcone, scala, portico, al piano superiore.
Al sub. R, come al piano di ripartizione.

Valore di stima peritale: fr. 360 000.—.

6900 Lugano, il 20 aprile 1985 — Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (1858)

Faillite: **Theco Wulff SA**, commerce et représentation de produits pharmaceutiques et cosmétiques, anc. boulevard de la Forêt 24A, à Pully; act. chemin du Pré-des-Clos 1, à Pully.

Date du prononcé: 21 mars 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 21 mai 1985.

1001 Lausanne, le 24 avril 1985 Office des faillites

Ct. de Vaud (1860)

Failli: **Kolter Rémy**, commerce de bijoux, de vins et de boissons diverses à la rue de la Gare 20, 1260 Nyon, act. sans domicile connu.

Date du prononcé: 15 mars 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 21 mai 1985.

1260 Nyon, le 1er mai 1985 Office des faillites

Ct. de Genève (1878)

Faillite: **Garage Magma SA**, achat, vente, possession et construction de garages ou de stations-services; gestion, exploitation, administration et affermage de tels garages et stations-services, ayant son siège chemin de la Mousse 95, à Thônex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 avril 1985.

Délai pour les productions: 21 mai 1985.

1200 Genève, le 1er mai 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1877)

Failli: **Brun René Rudolf**, 15 août 1940, LU, administrateur, domicilié route du Mandement 441, à Dardagny GE.

Propriétaire des immeubles suivants:

Sur la commune de Val-d'Illiez VS, sur la parcelle de base no 1880, plan 23, d'une contenance totale de 1292 m², sise au lieu-dit «Crosez», chalet résidence «A», Les Crosets.

Propriété par étage immatriculée sous no 3274, soit quote-part de 104/1000 de la parcelle no 1880 avec droit exclusif sur:
Appartement no 16 au 1er étage avec cave no 4 d'une surface de 73 m².

Sur la commune de Vionnaz VS, sur la parcelle de base no 181, plan 7, d'une contenance totale de 6002 m², sise au lieu-dit «Plan la Serre», immeuble «La Jorette», à Torgon.

Propriété par étage immatriculée sous no 4153, soit quote-part de 11/1000 de la parcelle no 181 avec droit exclusif sur:
Appartement no 166 au 2e étage avec cave no 86 d'une surface de 58 m².

Parcelle no 1728,	plan 1, pré d'une contenance totale de 228 m², sise au lieu-dit «Planches à Cornut».
Parcelle no 37,	plan 1, bois d'une contenance totale de 458 m², sise au lieu-dit «Planches à Cornut».
Parcelle no 1731,	plan 1, d'une contenance totale de 564 m², sise au lieu-dit «Planches à Cornut» comprenant: – pré de 514 m² – chalet d'habitation non terminé de 50 m².
Parcelle no 1732,	plan 1, d'une contenance totale de 477 m², sise au lieu-dit «Planches à Cornut» comprenant: – pré de 425 m² – chalet d'habitation de 52 m².
Parcelle no 1730,	plan 1, d'une contenance totale de 554 m², sise au lieu-dit «Planches à Cornut» comprenant: – pré de 500 m² – chalet d'habitation non terminé de 54 m².
Parcelle no 1759,	plan 1, pré d'une contenance totale de 73 m², sise au lieu-dit «Planchamp».
Parcelle no 1734,	plan 1, d'une contenance totale de 982 m², sise au lieu-dit «Planchamp», comprenant: – pré de 982 m² – chalet d'habitation pratiquement terminé.
Parcelle no 1735,	plan 1, pré d'une contenance totale de 668 m², sise au lieu-dit «Planchamp».
Parcelle no 1618,	plan 1, pré d'une contenance totale de 661 m², sise au lieu-dit «Planchamp».

Sur la commune de Savièse VS.

Parcelle no 2502,	plan 6, d'une contenance totale de 803 m², sise au lieu-dit «Tramillau», comprenant: – pré de 744 m² – chalet d'habitation de 59 m².

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 29 avril 1985.

Délai pour les productions: 21 mai 1985; pour l'indication des servitudes: 21 mai 1985.

1200 Genève, le 1er mai 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1879)

Faillite: **Infoprim S.A.**, fabrication, impression, commerce, importation et exportation de papier, formulaires en continu, de liasses snap-out et de tous imprimés, commercialisation de produits accessoires destinés à l'informatique; acquisition et administration de participations dans des entreprises du même secteur, ayant son siège avenue de la Praille 50, à Carouge GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 avril 1985.

Première assemblée des créanciers: jeudi 9 mai 1985, à 10 h., salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 31 mai 1985.

1200 Genève, le 1er mai 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (1861)

Über **Brauer-Hinnen Udo Felix Richard**, geb. 31. August 1942, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, wohnhaft in 8155 Niederhasli, Dorfstrasse 13, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 6. März 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. April 1985 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Mai 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2200.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8172 Niederglatt, den 24. April 1985

Konkursamt Niederglatt
Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

Ct. de Genève (1874)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillite: **Bos Trading S.A.**, toutes activités dans le commerce de la construction et matériaux de construction, en particulier la représentation et l'exploitation de toutes techniques de construction; création et exploitation de bureaux d'études, ayant son siège rue de l'Est 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 février 1985.

Date de suspension de la liquidation: 29 avril 1985.

Délai pour l'avance des frais: 13 mai 1985.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 383 552 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 1er mai 1985 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern (1881)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglich eingereichter Forderungseingabe

Gemeinschuldner: **Spahr Fred**, Marema, Eschenweg 10, 2543 Lengau; Privat: Gummenweg 7, 2543 Lengnau.

Anfechtungsfrist: 10. Mai 1985.

3294 Büren an der Aare, den 25. April 1985 Konkursamt Büren

Kt. Solothurn (1887)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse (summarisches Verfahren) über **Wilhelm Heinz**, 1936, angelernter Siebdrucker, Hauptstrasse 31A, Derendingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 26. April 1985 Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Landschaft (1891)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Batraco AG**, 4144 Arlesheim, Beistand: Hr. H. Dolt, c/o Dolt Treuhand, Eremitagestrasse 17, 4144 Arlesheim, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 3. Mai 1985 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, den 26. April 1985 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (1889)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Witch Boutique AG**, Hauptstrasse 22, 4132 Muttenz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 5. Mai 1985 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, den 26. April 1985 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (1890)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Zohoz AG**, Emil Frey-Strasse 159, 4142 Münchenstein, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 3. Mai 1985 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, den 26. April 1985 Konkursamt Arlesheim

Kt. Graubünden (1888)

Neuauflage des bereinigten Kollokationsplanes

Im summarischen Verfahren über die **Vulpera Hotels AG**, in Konkurs, 7552 Vulpera, liegt der bereinigte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Ob Tasna, Guarda, und bei der unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltung, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des bereinigten Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Mai 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim zuständigen Konkursgericht anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

8002 Zürich, den 1. Mai 1985 Die a. a. Konkursverwaltung:
Fides Treuhandgesellschaft

Ct. de Vaud (1869)

Failli: **Eichenberger Claude**, chemin de Montelly 33, Lausanne, Garage de l'Union, rue de la Colline 5, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 11 mai 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, le 24 avril 1985 Office des faillites:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (1864)

Failli: **Julmi Robert**, né le 22 février 1942, originaire de Boltigen BE, mécanicien sur autos, domicilié Blancherie 22, 1022 Chavannes, exploitant une carrosserie route de Préverenges 8, 1026 Denges.

L'état de collocation est déposé au bureau de l'office où il peut être consulté.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mai 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1110 Morges, le 22 avril 1985 Le préposé aux faillites:
Nicaty

Ct. de Vaud (1863)

Etat de collocation complémentaire

Faillite: **Petrol-Oil SA**, commerce et industrie de combustibles solides et liquides, ainsi que de leurs dérivés, dont le siège est à la rue de l'Industrie 58, à Bussigny-près-Lausanne.

Date du dépôt: 1er mai 1985, ensuite de l'admission d'un droit de gage, de créances préalablement suspendues ainsi que d'une intervention tardive.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mai 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, le 23 avril 1985 Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, substitut itinérant

Ct. de Vaud (1862)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: **Same Scientific and Medical Equipment S.A.,** siège à Echandens (bureaux à Ecublens), promotion des équipements médicaux et scientifiques, importation, exportation, achat, vente, représentation des dits équipements; créer des succursales, participation à d'autres entreprises; acquisition de biens immobiliers, etc.

Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite de productions tardives et de décision sur des collocations précédemment suspendues (art. 59 al. 2 OOF).

Date du dépôt: 1er mai 1985.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mai 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1110 Morges, le 23 avril 1985 Le préposé aux faillites: Nicaty

Ct. de Vaud (1865)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: **Roger Egger SA,** à Nyon.

Date du dépôt: 1er mai 1985.

Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions suspendues et tardives.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mai 1985, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

Les pièces sont déposées à l'office des faillites de Nyon, avenue Reverdil 2 (3e étage).

1260 Nyon, le 18 avril 1985

Administration spéciale de la faillite Egger SA:
J. Froidevaux O. Freymond Chr. Furrer

Ct. de Vaud (1867)

Faillie: **G & G Communications, Godden & Grebber,** snc, 1299 Cransprès-Céligny.

Date du dépôt: 1er mai 1985.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mai 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 80 OOF).

1260 Nyon, le 23 avril 1985 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Ct. de Vaud (1866)

Faillie: **Boldrini & Cie SA,** quincaillerie, Grand'Rue 24, 1260 Nyon.

Date du dépôt: 1er mai 1985.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mai 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

Les déclarations de grossiste émises sous no 804 006 sont révoquées par la présente publication.

1260 Nyon, le 1er mai 1985 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Ct. de Vaud (1868)

Faillie: **Gabor Audio Vidéo S.A.,** place Bel-Air 6, 1260 Nyon.

Date du dépôt: 1er mai 1985.

Délai pour intenter action en opposition: 11 mai 1985, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

Les déclarations de grossiste émises sous no 805 484 sont toutes révoquées par la présente publication.

1260 Nyon, le 1er mai 1985 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Ct. de Genève (1876)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Failli: Succession répudiée de **Comte Michel Guido,** 29 janvier 1951, GE, qv., teinturier, domicilié rue du 31-Décembre 59, à Genève, exploitant des commerces de teinturerie, nettoyage de tapis et moquettes et de meubles rembourrés, pressing à l'enseigne «Pressing Michel», sis rue de Carouge 85 et rue du 31-Décembre 59, à Genève. Décédé le 25 novembre 1984. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 1er mai 1985 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1875)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Cordier Norbert Henri, 22 janvier 1942, VD, agriculteur, domicilié route de la Bâtie 14, à Versoix GE, exploitation d'un parc avicole, commerce d'aliments pour animaux à l'enseigne «Parc Avicole La Colline», sis La Bâtie, à Versoix GE. (Réf. nos 1 et 3)

Destraz Dolores Lucie née Büchler, 28 septembre 1949, **FR,** domiciliée rue Grange-Lévrier 13, Vernier GE, inscrite précédemment au registre du commerce sous le nom de Huguenot Dolores, exploitant un commerce d'articles et objets artisanaux notamment en provenance de l'Orient, sis Les Avanchets, Centre Commercial d'Avanchet, Vernier GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 1er mai 1985 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (1870)

Auflage der Verteilungsliste für die Gläubiger in Klasse V

Gemeinschuldnerin: **E. Durisch AG,** Waldhöheweg 33a, 3000 Bern 22.

Anfechtungsfrist: 11. Mai 1985.

3000 Bern, den 23. April 1985 Konkursamt Bern

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Bern (1871)

Das Konkursverfahren über **Streich-Gerster Hans,** Offsetdrucker, Eggi, 3862 Innertkirchen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Oberhasli vom 23. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

3860 Meiringen, den 24. April 1985

Konkursamt Oberhasli in Meiringen

Kt. Basel-Landschaft (1892)

Das Konkursverfahren über **Müller Beatrix,** geb. 6. Januar 1957, Verkäuferin, von Reinach AG, Brühlgasse 5, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 15. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 26. April 1985 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (1882)

Das Konkursverfahren über **Küng Vinzenz,** 1959, Werbeberater, früherer Gesellschafter der Kollektivgesellschaft Hanwer Küng + Müller, wohnhaft in Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 15. April 1985 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 1. Mai 1985 Konkursamt Arlesheim

Ct. de Genève (1883)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 29 avril 1985.

Faillie: **IVD Video Distribution S.A.,** représentation, commerce et production d'articles dans le domaine video, notamment de video-cassettes, ayant son siège précédemment route des Acacias 48, à Carouge GE, actuellement avenue de Vaudagne 29, à Meyrin GE.

1200 Genève, le 1er mai 1985 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Berne (1716[1])

Vente aux enchères dans la poursuite – unique enchère

Débitrice: **Tip Hotel S.A.,** société anonyme avec siège à 1807 Blonay, Villa «Cap Ferrat».

Immeubles: commune de Villeret.

Feuillet no	Situation et nature	Contenance	Val. off. Fr.
240	«Rue Principale», habitation-restaurant no 20, assise, aisance, jardin	8 a 56 m²	81 200.–

Estimation de l'expert: fr. 30 000.–.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: vendredi 21 juin 1985, 15 h.

Lieu de l'enchère: Restaurant du Château, 2613 Villeret.

Délai de production: jusqu'au 10 mai 1985.

Visite de l'immeuble: 19 juin 1985, de 14 à 15 h.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 3 juin 1985.

2608 Courtelary, le 16 avril 1985

Office des poursuites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau (1884)

Das Bezirksgericht Laufenburg hat in seiner Sitzung vom 18. April 1985, die bewilligte Nachlass-Stundung des Gemeinschuldners **Hediger Heinrich,** Marktplatz, 4335 Laufenburg, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 20. Juni 1985.

5603 Staufen, den 24. April 1985 Der Sachwalter: K. Riesen Risag GmbH Lenzburg

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (1886)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato con abbandono dell'attivo proposto dal debitore **Stohler Bernardo,** Lavanderia Perfecta, Losone, è fissata per il giorno 10 maggio 1985, alle ore 10.30, presso la pretura, aula n. 101.

I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

6600 Locarno, il 25 aprile 1985 Il pretore: Avv. G. Franscini

Ct. Ticino (1885)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di martedì 4 giugno 1985, alle ore 16.30, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **Arylan Documentazioni SA,** Lugano.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 25 aprile 1985 Il pretore straordinario: Avv. Marco Peverelli

Ct. Ticino (1893)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF, ha fissato per il giorno di giovedì 13 giugno 1985, alle ore 11, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dai signori **Juilland Emilia** e **Giuseppe,** Lugano.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 26 aprile 1985 Il pretore straordinario: Avv. Marco Peverelli

Nachlass-Stundungsgesuch
(SchKG 293)

Kt. Bern (1894)

Pro Casa Wohnbauförderungsgenossenschaft, Giacomettistrasse 33a, 3006 Bern, hat ein Nachlass-Stundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Verantwortlichen ist angesetzt auf Dienstag, 11. Juni 1985, 14 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 2. Stock, Zimmer 208, Bern.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlass-Stundung schriftlich bis zum Dienstag, 4. Juni 1985, beim Sekretariat des Richteramtes IV von Bern einreichen.

3011 Bern, den 26. April 1985 Der Nachlassrichter: Hug

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (1897)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Trans K-B Aktiengesellschaft,** Zürich, liegt den beteiligten Gläubigern der erste Rechenschaftsbericht der Liquidatorin für die Periode vom 1. Juli 1983 bis 31. Dezember 1984 am Sitze der Liquidatorin in Zürich zur Einsicht auf.

8027 Zürich, den 29. April 1985

Die Liquidatorin:
General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Tel. 01 202 42 50

Kt. Solothurn (1895)

Bewilligung einer Nachlass-Stundung

In der Nachlass-Sache des **Haller Oskar,** Caravan Nord Süd, 4624 Härkingen, wohnhaft in 4600 Olten, Weingartenstrasse 41, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen angesetzt auf Dienstag, 14. Mai 1985, vormittags 8.15 Uhr, nach Olten, Gerichtsgebäude, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen eine Nachlass-Stundung schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4600 Olten, den 26. April 1985 Der Amtsgerichtsschreiber von Olten-Gösgen

Ct. de Neuchâtel (1873)

Cession des droits de la masse et rapport d'activité

Débitrice: **Holding Hotec La Chaux-de-Fonds S.A. en liquidation concordataire,** La Chaux-de-Fonds.

La commission des créanciers a approuvé la décision des liquidateurs de renoncer à l'action en responsabilité contre les organes de la société, faute de motifs. Cession de ce droit est offerte aux créanciers. La demande de cession est à adresser, sous plis recommandé, à Me Blaise de Montmollin, avocat et notaire, ruelle W.-Mayor 2, 2001 Neuchâtel. Délai: 10 mai 1985.

Le rapport intermédiaire des liquidateurs, au 31 décembre 1984, approuvé par la commission des créanciers est à la disposition des créanciers. Il peut être consulté chez les liquidateurs: M. Blaise Kähr, Ofrigest S.A., rue du Bassin 4, à Neuchâtel, Me A. Hoegger, Bollwerk 15, à Berne, et Me Blaise de Montmollin, ruelle W.-Mayor 2, à Neuchâtel.

Les créanciers obligataires voudront bien justifier de leur qualité de porteurs d'obligations.

2001 Neuchâtel, le 23 avril 1985 Blaise de Montmollin, notaire

Ct. de Neuchâtel (1872)

Cession des droits de la masse et rapport d'activité

Débitrice: **Société des Garde-Temps Neuchâtel S.A. en liquidation concordataire,** Neuchâtel.

La commission des créanciers a approuvé la décision des liquidateurs de renoncer à l'action en responsabilité contre les organes de la société, faute de motifs. Cession de ce droit est offerte aux créanciers. La demande de cession est à adresser, sous plis recommandé, à Me Blaise de Montmollin, avocat et notaire, ruelle W.-Mayor 2, 2001 Neuchâtel. Délai: 10 mai 1985.

Le rapport intermédiaire des liquidateurs, au 31 décembre 1984, approuvé par la commission des créanciers est à la disposition des créanciers. Il peut être consulté chez les liquidateurs: M. Blaise Kähr, Ofrigest S.A., rue du Bassin 4, à Neuchâtel, Me A. Hoegger, Bollwerk 15, à Berne, et Me Blaise de Montmollin, ruelle W.-Mayor 2, à Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, le 23 avril 1985 Blaise de Montmollin, notaire

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen
Abbas Larijani AG, Orientteppiche, in Zürich 9 (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4590). Die Gesellschaft hat an der Freilagerstrasse 47 in Zürich 9 ein eigenes Domizil. Sie ist nicht bei der Zürcher Freilager AG domiziliert.
Electro Bauer AG Elektrotechnische Artikel en gros, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1469), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Robert Wydler (nicht Wyder) ist erloschen.
Belco, sanitäre Apparate AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1985, S. 1557). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Eduard Stürmlin (nicht: Stürmli).

19. April 1985
Garage Marco Lüthi AG, in Zürich 11, Stiglenstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1985. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt; Ankauf und Verkauf von bzw. Handel mit Motorfahrzeugen; Beteiligung an anderen Unternehmen; Finanzierung solcher Unternehmungen; Erwerb von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Garage Marco Lüthi», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 30. 11. 1984 mit Aktiven von Fr. 79 948.30 und Passiven von Fr. 31 440.30 zum Preise von Fr. 48 508, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Marco Lüthi, von Rüderswil, in Neerach, Präsident mit Einzelunterschrift; Irene Lüthi, von Rüderswil, in Neerach, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Hans Lüthi, von Rüderswil, in Zürich, und Hans Damm, von und in Zollikon; diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

19. April 1985
Fass-Iso AG, in Zürich 4, Pflanzschulstrasse 27, c/o Hans Ulrich Hügli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 4. 1985. Zweck: Ausführung von Bauisolationen, Fassadenrenovationen, Maurer- und Plattenarbeiten sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; kann sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Ulrich Hügli, von Sumiswald, in Zürich.

19. April 1985
von Rotz AG, bisher in Dübendorf, Apparate und Anlagen auf dem Gebiete des Korrosionsschutzes usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1985, S. 138). Statuten am 17. 4. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Winterthurerstrasse 616, Zürich 12. Hans von Rotz, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul von Rotz, von und in Zürich, Vizepräsident; Peter von Rotz, von Dübendorf und Kerns, in Wangen-Brüttisellen, und Hans Rudolf Kläy, von Walkringen, in Scherzingen.

19. April 1985
Popp, Sanitär-AG, in Rüti (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1365). Statuten am 18. 3. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. April 1985
Künzle & Kuhn AG, in Langnau am Albis, sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1301). Die Generalversammlung vom 26. 3. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Kuhn AG.** Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Ilse Kuhn, von und in Langnau am Albis, Vizepräsidentin. Peter Kuhn, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Sihltalstrasse 91, Gewerbezentrum Spinnerei.

19. April 1985
Inter-All Assekuranz-Betreuung AG, in Zürich 4, versicherungsmässige Betreuung ihrer Kunden usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 954). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 1. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Inter-All Assekuranz-Betreuung AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Marcel Lienert, von Winterthur und Einsiedeln, in Unterentfelden. Ernst Brand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Krähbühlstrasse 126, Zürich 7, c/o Treureva AG.

19. April 1985
Showhow AG, in Zürich 1, öffentliche und private Anlässe und Ausstellungen (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1984, S. 4030). Marianne Egli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. René Wider ist nun einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. April 1985
Pereka SA, in Bonstetten, Betrieb einer Kinderwagen-, Spielwaren und Kleinkinderartikelfabrik (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3585). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 11. 1984 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Pereka SA in Liquidation** durchgeführt. Die Unterschriften von Dr. Diego Lissi, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Georg Schmid, sowie die Prokura von Herta Achorner, sind erloschen. Liquidator ist Thomas Heldstab, Mitglied des VR, er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nurmehr als Liquidator. Liquidationsadresse: Seestrasse 90, Zürich 2, c/o Fidinam Treuhandgesellschaft AG.

19. April 1985
Fritz Greub und Associates AG, in Zürich 7, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1349). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 3. 1985 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in sinngemässer Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

19. April 1985
Dexcraft AG, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1985, S. 373). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 4. 1985 als gechlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. April 1985
Schnatterton AG in Liquidation, in Zürich, Verwertung der Rechte von Musikern an deren Eigenkompositionen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3613). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 3. 1985 der Konkurs eröffnet.

19. April 1985
Cementia Holding AG, in Zürich 1, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4137). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Georg Stucky, von Konolfingen, in Baar.

19. April 1985
A. Welti-Furrer AG, in Zürich 5, Personen- und Sachtransportunternehmen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 254). Die Unterschrift von Bruno Bonin sowie die Prokura von Bruno Schwyn sind erloschen.

19. April 1985
Maviport V. Hönicke, in Zürich, technische Fachbücher und ähnliche Druckerzeugnisse (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3773). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Davos (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1985, S. 1386) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

19. April 1985
AWF-Fassadenrenovations AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1169). Prokura von Armin Brunner erloschen.

19. April 1985
Hottinger & Compagnie, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft, Privatbank (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 558). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Balsiger, von Belp, in Zollikon.

19. April 1985
Haldengarage Sidler + Sommer, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1337). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. April 1985
Hans Landis, Ingenieur + Planungs AG, Filiale Geroldswil, Zweigniederlassung in Geroldswil. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Hans Landis, Ingenieur + Planungs AG», in Zürich (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 527). Adresse der Zweigniederlassung: Huebwiesenstrasse 34. Zweck der Gesellschaft: Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros für Hoch- und Tiefbau sowie Übernahme von Gemeindeingenieurwesen; kann Generalunternehmungsaufträge ausführen und Liegenschaften erwerben, vermitteln und verwalten. Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: vorwiegend Gemeindeingenieurwesen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Hans Landis, von Wädenswil und Geroldswil, in Geroldswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

19. April 1985
SSR-Reisen, Schweizerischer Studentenreisedienst, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1984, S. 1089). Werner Mäder, von Kirchberg SG, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. April 1985
Telos-Treuhand, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3246). Werner Dullnig ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Schneider, von und in Zürich. Neue Adresse: Neugasse 6, Zürich 5.

19. April 1985
Vetrum, Genossenschaft für Wiederverwertung, bisher in Thalwil (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2749). Die Generalversammlung vom 22. 1. 1981 hat die Statuten geändert. Sitz der Genossenschaft ist Uitikon. Adresse: Ringlistrasse 8. Irma Zehnder und Alfred Haas sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Kuster, von Altstätten, in Rüschlikon, und Hans Rothenberger, von Buchs SG und Sevelen, in Zollikon.

19. April 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) [Union de Banques Suisses (UBS)] [Unione di Banche Svizzere (UBS)] [Union Bank of Switzerland (UBS)], in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1985, S. 1168). Prokuren von Peter Appenzeller, Kurt Büsser, Peter Wagner, Kurt Meierhofer, René Bachmann, Peter Ernst Meier, Ursula Suter, Max Keller und Peter Morf (1941) erloschen. Mathias Cabiallavetta führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber für das Gesamtunternehmen. Dr. Hubert Metzger führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Greminger, von Friltschen, in Richterswil; Hugo Hafner, von Holderbank SO, in Aesch bei Birmensdorf; Peter Niederhauser, von Bern und Trachselwald, in Meilen; Henri Christophe Oppenheim, von Chamblon, in Genf, und Dr. Alfred Stingelin, von Pratteln, in Zernez. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Andras Bence, Bürger der USA, in Zürich; Joseph Fischlin, von Morschach, in Schönenberg ZH; Francis Florio, von Saxon, in Saanen, und René Rudischhauser, von Ramsen, in Küssnacht am Rigi. Von den Kollektivunterschriftsberechtigten sind: Manfred Neumann nun Bürger von Wädenswil, und Dr. Peter Haber nun Bürger von Lampenberg. Es wohnen nun, von den Kollektivunterschriftsberechtigten: Franz Bucher in Weiningen ZH, Jacques Bonfils in Zürich und Dr. Verena Marty in Zollikon sowie von den Prokuristen: Willy Fussen in Othmarsingen, Bernhard Hofstetter in Baar, Dr. Walter Etter in Wil SG, Ulrich Schmutz in Hedingen, Alfred Brechbühler in Zürich, Peter Traber in Oberengstringen und Jürg Rohr in Affoltern am Albis.

19. April 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Albisriederplatz, in Zürich 4 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Altstetten, in Zürich 9 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg, in Zürich 2 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Flunternn, in Zürich 7 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Höngg, in Zürich 10 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Römerhof, in Zürich 7 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Seefeld, in Zürich 8 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Wiedikon, in Zürich 3 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bülach (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Dübendorf (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Horgen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Meilen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Glattbrugg, in Opfikon (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985 S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Regensdorf (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rüschlikon (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rüti (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schlieren (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schwerzenbach (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 778)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 778)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wetzikon (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4158)
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zollikon (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 778)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mathias Cabiallavetta, von Brigels, in Thalwil.

19. April 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mathias Cabiallavetta, von Brigels, in Thalwil. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Karl Stucky wohnt nun in Wallisellen.

19. April 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kloten (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 777), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mathias Cabiallavetta, von Brigels, in Thalwil. Prokura von Werner Fehr erloschen.

19. April 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 778), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mathias Cabiallavetta, von Brigels, in Thalwil. Der Prokurist Roland Scheiwiller wohnt nun in Bassersdorf.

19. April 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 778), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Mathias Cabiallavetta, von Brigels, in Thalwil, und Dr. Robert Metzger, von Kirchberg SG, in St. Gallen.

19. April 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1985, S. 1168). Die Generalversammlung vom 18. 4. 1985 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 380 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 und 600 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 650 000 000 auf Fr. 1 900 000 000, zerlegt in 3 130 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 3 350 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. April 1985
Greenfire Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Edelsteine, Schmuck, Uhren usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 962). Hans H. Bühler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in New York, N.Y (USA), nicht, wie eingetragen und publiziert, in Zürich.

19. April 1985
Atermann AG, in Zürich 1, Versicherungen (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3582). René Arthur Wilhelm Starke, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), sowie Theodor Paul Ernst und Dr. Gian Paolo Hofmann, Mitglieder des VR, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne jede weitere Einschränkung. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Brückl, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach.

19. April 1985
Dillon's AG, in Zürich 2, Unterhaltungsklub (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2121). Heinz Aebi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Roger Aebi, Mitglied des VR, führ neu Kollektivunterschrift zu zweien.

19. April 1985
Amenta Mutterhaus Verlag SA, in Zumikon (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3601). Joselyne Di Mambro und Evelyne Brunner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Danielle Burri ist nicht mehr Sekretärin des VR, sondern Präsidentin desselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Françoise Rebmann, von St. Stephan, in Plan-les-Ouates.

19. April 1985
Emhart (International) SA, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Beratung auf dem Gebiete der Betriebsführung usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 505). Laurence Edward Dowley ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Achim Knust, Bürger der USA, in Norwalk, Connecticut (USA).

19. April 1985
Walko AG, in Dietikon, Einrichtungen, Bedarfsgegenstände und Waren aller Art für Gaststätten, Hotels usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1053). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 4. 1985 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Walko AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Daniel E. Gundelfinger, von Günsberg und Zürich, in Zürich.

19. April 1985
Interallianz Bank Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1454). Unterschrift von Ulrich M. Frei erloschen.

19. April 1985
ACR Weideli & Co, in Wetzikon, Zürichstrasse 40, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1984. Gesellschafter: Hannes Weideli, von Zürich, in Wetzikon ZH, und Walter Lüthi, von Lauperswil, in Wetzikon ZH. Handel mit Geräten der Unterhaltungselektronik sowie Betrieb einer Schreinerei.

19. April 1985
Accord Industrial Service AG, in Zürich 4, Lieferung und Errichtung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3697)
AIM Akkord Industrie-Montagen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3697)

Heinrich von Escher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. April 1985
Campri Sport AG, bisher in Opfikon, Sport- und Freizeitartikel usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2002). Statuten am 29. 3. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seefeldstrasse 92, Zürich 8. Peter E. Scherrer, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Egg.

19. April 1985
Croma Hallenbau AG, in Zürich 9, Bauten, insbesondere Industrie-, Gewerbe- und Sporthallen (SHAB Nr. 94 vom 26. 4. 1982, S. 1290). Statuten am 12. 4. 1985 geändert. Neue Fassung der Firma: **Croma Bau AG.**

19. April 1985
Coorda, Genossenschaft für Architektur und Bauhandwerk, Raumplanung, in Stäfa (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2872). Ulrich Soom und Esther Bodenmann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Matthias Bischoff, Mitglied der Verwaltung, wohnt nun in Zürich. Matthias Naeff, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Präsident derselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Max Lang, von Bülach, in Küsnacht ZH.

19. April 1985
Wohnungsbaugenossenschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1982, S. 2069). Ambros Moser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Widmer, von Altnau, in Uster.

19. April 1985
Polygon Project Consultants AG (Polygon Project Consultants SA) (Polygon Project Consultants Ltd), in Zürich 7, Hottingerstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1985. Zweck: Durchführung von Investitionsprojekten, Beratung und Betreuung Dritter bei der Durchführung von Investitionsprojekten, Beratung in der wirtschaftlichen Betriebsführung, Verwertung von Immaterialgüterrechten jeglicher Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Georg Schlegel, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, und Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach, in Zürich, sowie Dr. Rolf H. Weber, von Zürich und Ebnat-Kappel, in Thalwil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. April 1985
Airplan Zürich AG, in Zürich 3, Badenerstrasse 329, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 4. 1985. Zweck: Vermittlung von und Handel mit weltweiten Flugreisearrangements sowie Beschäftigung mit allen Reiseangelegenheiten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Klaus Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Direktor mit Einzelunterschrift; Robert A. Mylius, von Basel, in Zürich, zugleich Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Pia Schlatter, von Otelfingen, in Regensdorf, welche Kollektivprokura zu zweien hat.

19. April 1985
Isoroc AG für Dämmsysteme, in Zürich 6, Universitätsstrasse 65, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1985. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Isolationssystemen und bautechnischen Produkten; kann sich auch an anderen Unternehmen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen und ist ferner befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu veräussern und zu verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Max E. Haferl, von Zürich, in Adliswil, Präsident, und Rudolf Lanz, von Madiswil, in Muri bei Bern; beide mit Einzelunterschrift.

19. April 1985
Walter Weber, Stilmöbel-Antiquitäten-Wohnbedarf AG, Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1978, S. 2982). Die Generalversammlung vom 3. 4. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Eldorado-Lagerverkauf AG, Zürich.** Neuer Zweck: Handel mit und Import sowie Lagerhaltung von Gütern und Waren aller Art; kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Hansueli Früh ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Walter Weber, bisher Präsident des VR, ist nun dessen einziges Mitglied; er führt als solches weiterhin Einzelunterschrift.

19. April 1985
Futura Moda Design SA, in Opfikon, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. und 15. 4. 1985. Zweck: Vermarktung von Design-Produkten des Namens Futura Moda Design SA sowie Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann andere Geschäftsstellen und Vertretungen errichten sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Markus Wigger, von Zürich, in Volketswil.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

18. April 1985
D. M. Electronics AG, in Kehrsatz. Gemäss Statuten vom 11. April 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, die Entwicklung und die Planung von Hard- und Software-Produkten sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen oder erwerben oder sich an schon bestehenden Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Alfred Rüfli, von Lengnau BE, in Kehrsatz (Präsident); Dora Messerli, von Rüeggisberg, in Kehrsatz, und Peter Wüthrich, von Trub, in Ittigen. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Gewerbehaus, 3122 Kehrsatz.

Büro Bern

19. April 1985
Grunder Spanndecken AG, in Bern (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1984, S. 2290). Die Generalversammlung vom 4. April 1985 hat das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Markus Geiser, von Langenthal, in Bern.

19. April 1985
Applications Electriques SA (APPELSA), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4291), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Edouard Macheret, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Adolf Villiger, nun in Lancy, Direktor, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Zimmermann, von Aetingen, in Founex.

19. April 1985
Gaffner, Stettler & Co., in Bern, Nahrungsmittelgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1973, S. 2448). Alfred Stettler, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Rosmarie Stettler, Kommanditärin, deren Kommandite von Fr. 5000 erloschen ist, sind ausgeschieden. Hans Bernhard Gafner, von Beatenberg und Oberwil BL, in Oberwil BL, und Frank Markus Gafner, von Beatenberg, in Oberwil BL, sind als Kommanditäre mit einer Kommandite von Fr. 5000 eingetreten. Die Firma wird geändert in **Gaffner & Co.**

19. April 1985
Gerimo Generalbau AG, in Bern. Mit Statuten vom 15. April 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Architektur, Generalbau, Totalbau, Finanzierung und Verwaltung sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Patente, Beteiligungen oder Rechte erwerben und veräussern. Das mit Fr. 100 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Rudolf Hostettler, von Rüschegg, in Zollikofen, Präsident, und Marco Galbasini, von Graben, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlindach; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bühlstrasse 16.

19. April 1985
Beltag, in Bern, Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2514). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1003), im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

19. April 1985
Finanz & Revisions AG, in Bern (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2394). Einzelprokura führt neu: Rolf Hiltbrunner von Langnau im Emmental, in Ostermundigen.

19. April 1985
Berna Finanz AG, in Bern (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2866). Paul Freiburghaus ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem VR gehören mit Einzelunterschrift neu an: Urs Santschi, von Sigriswil und Thun, in Reinach BL; Christof Santschi, von Sigriswil und Thun, in Thun; Reto Santschi, von Sigriswil und Thun, in Thun, und Marc Santschi, von Sigriswil und Thun, in Thun.

19. April 1985
Fafarola SA, in Zollikofen, Immobilien usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3064). Reto Scartazzini, Präsident, und Jean-Léon Collomb, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Oskar Jost ist nun einziges Mitglied des VR (bisher Mitglied und Sekretär); er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. April 1985
Cede Huber & Wittwer, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Hugo Huber, von Krauchthal, in Ostermundigen, und Jürg Wittwer, von Trub, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1985 beginnen wird. Inseratenvermittlung. Schwarzenburgstrasse 226.

19. April 1985
Schweizerische Juristische Datenbank, in Bern. Mit Statuten vom 23. Januar 1985 besteht unter diesem Namen ein Verein. Er bezweckt: gesamtschweizerische Aufnahme der Vorarbeiten zur Einführung einer juristischen Datenbank, die einem möglichst grossen Kreis von privaten und öffentlichen Interessenten zugänglich sein soll, auf nicht kommerzieller Ebene insbesondere Förderung und Koordination der verschiedenen Bestrebungen zur Erfassung und Erarbeitung der für Wissenschaft, Rechtssprechung und Praxis wichtigen Daten; Erarbeitung der rechts- und informatikwissenschaftlichen Grundlagen für die Datenerfassung sowie Entwicklung eines Feinkonzeptes als Grundlage für die juristische Datenbank, die über eine noch zu gründende Organisation zu realisieren ist. Die Mittel des Vereins werden beschafft aus Eintritts- und Jahresbeiträgen, Beiträgen der öffentlichen Hand und Zuwendungen Dritter. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der aus 3 oder mehr Mitgliedern bestehende Vorstand, der Geschäftsausschuss und die Rechnungsrevisoren. Dr. Felix Hans Thomann, von und in Basel, Präsident des Vorstandes, führt Einzelunterschrift. Dr. Katharina Sameli, von Zürich und Bussnang, in Zürich, und Prof. Joseph Voyame, von Bassecourt, in Lausanne, Mitglieder des Vorstandes, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bundesgasse, Bundeshaus West, Bundesamt für Justiz.

19. April 1985
Koella Textilreinigung, in Bern. Inhaber der Firma ist Andreas Koella, von Basel, in Moosseedorf. Textilreinigung. Breitenrainplatz 31.

19. April 1985
Treuhand- & Revisions AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1985, S. 1470). Kollektivprokura zu zweien führt neu: André Brügger, von Graben, in Mülchi.

19. April 1985
Bernhard Tschumi Treuhand, in Bern. Inhaber der Firma ist Bernhard Tschumi, von Solothurn und Wolfisberg, in Zollikofen. Betrieb eines Treuhandbüros. Postgasse 21.

Bureau de Bienne

19 avril 1985
Noirjean Trading, à Bienne, achat et vente d'habillements horlogers (FOSC du 14. 3. 1983, no 61, p. 842). Nouvelle adresse: Falbringen 23.

Büro Büren an der Aare

19. April 1985
Restaurant Bahnhof, Elisabeth Schmid-Früh, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2390). Die Firma wird infolge Übergangs von Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Restaurant Bahnhof, Werner Schmid», in Büren an der Aare, gelöscht.

19. April 1985
Restaurant Bahnhof, Werner Schmid, in Büren an der Aare. Inhaber der Firma ist Werner Schmid, deutscher Staatsangehöriger, in Büren an der Aare. Betrieb eines Gasthofes. Übernahme von Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Restaurant Bahnhof, Elisabeth Schmid-Früh», in Büren an der Aare, Bahnhofstrasse 8.

19. April 1985
Rosa + Cie, immeubles, in Busswil bei Büren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1671). Der Gesellschafter Enzo Rosa ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. April 1985
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wengi und Umgebung, in Wengi (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1886). Rudolf Hauert und Walter Hauert sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Vorstand an: Werner Roder-Stuber, von und in Wengi, als Präsident, sowie Hansrudolf Gross-Staub, von Finsterhennen, in Wengi, als Vizepräsident; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Burgdorf

19. April 1985
Chalet Käse AG, in Burgdorf, Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln aller Art, insbesondere Käsespezialitäten usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 822). Die Prokuren von Fritz Schär, Werner Pfister und Markus Lanz sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Streit, von und in Thierachern.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

19. April 1985
Käsereigenossenschaft Rüegsegg, in Röthenbach im Emmental (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 931). Gemäss Auszug aus dem Protokoll der Generalversammlung vom 21. September 1984 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht berührt.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

19. April 1985
Viehzuchtgenossenschaft Guttannen, in Guttannen (SHAB Nr. 218 vom 4. 6. 1984, S. 2010). Hans Schläppi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in der Verwaltung ist Alexander Ott, 1942, von und in Guttannen, Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

Büro Wangen an der Aare

16. April 1985
Viehzuchtgenossenschaft Oschwand, in Oschwand (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1027). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Hansrudolf Oberli und Hans Friedli; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Walter Friedli (bisher Beisitzer), von Ochlenberg, in Oschwand. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Christian Zurflüh, von Eggiwil, in Riedtwil, Kassier. Vizepräsident und Kassier zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

19. April 1985
Spar + Leihkasse Thun, Filiale Spiez, Zweigniederlassung in Spiez, Handels- und Hypothekenbank (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3047), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Ulrich Beyeler, 1953, von Wahlern, in Spiez, ist zum Prokuristen ernannt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten, jedoch nicht gemeinsam mit dem Prokuristen Peter Häuselmann.

Luzern – Lucerne – Lucerna

19. April 1985
Pierrehumbert & Gauhl AG, Pierrag, Filiale Meggen, Zweigniederlassung in Meggen, Dreilindenstrasse 27, 6045 Meggen. Neueintragung gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 20. 12. 1984. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern unter der Firma «Pierrehumbert & Gauhl AG, Pierrag», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 7. 3. 1980. Zweck: Ausführung von Strassenmarkierungen und Malerarbeiten aller Art; Beteiligung; Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Für die Filiale zeichnen mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratspräsident: Arthur Pierrehumbert, von St-Aubin-Sauges, in Meggen, und Verwaltungsratsmitglied: Frieda Pierrehumbert, von St-Aubin-Sauges, in Meggen. Mit Kollektivprokura zu zweien Susanne Stöckli, von Rottenschwil, in Luzern.

19. April 1985
Arnold Sport AG Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 528). Paul Arnold, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

19. April 1985
Landwirtschaftliche Genossenschaft Grosswangen, in Grosswangen (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3083). Alfred Fischer, 1939, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fredi Baumeler, von und in Grosswangen.

19. April 1985
Isolastic Huber Markus, in Luzern, Sagenmattstrasse 11, 6003 Luzern; Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Huber, von und in Luzern. Ausführung von Fugenabdichtungen.

19. April 1985
Intradex AG, in Sempach, Waren aller Art, insbesondere Stahl (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2187). Louis H. Falck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Felix Paschoud, von Lutry und Villette VD, in Lausanne.

19. April 1985
Luzerner Kantonalbank, in Luzern, öffentlich-rechtliche Anstalt mit Staatsgarantie (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1985, S. 1090). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Rudolf Weber, von Luzern und Täuffelen, in Luzern.

19. April 1985
Trasferia AG, in Vitznau, Beteiligungen (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1718). Lic. iur. Oskar Müller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Franz Mattmann, von und in Ebikon.

19. April 1985
V.I.P. Visuelle Individuelle Partnervermittlung AG, in Luzern (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2894). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1985, S. 1454) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

19. April 1985
Emilio Vecchione & Co. Restaurant Mandarin, in Luzern, Weinmarkt 3, 6004 Luzern (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 17. 4. 1985. Gesellschafter: Emilio Vecchione, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern; Ting Tug Chang, Bürger von Taiwan, in Zürich, und Chen Hung Chang, Bürger von Taiwan, in Littau; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Ting Tug Chang und Chen Hung Chang jedoch nicht unter sich. Betrieb des Restaurants Zunfthaus Metzgern unter der Bezeichnung «Restaurant Mandarin Chinesische Spezialitäten».

19. April 1985
Leo Wunderle AG, in Buchrain, Weine, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1982, S. 3667). Statutenänderung vom 15. März 1985. Neuer Zweck: Pflege von bzw. Handel mit Qualitätsweinen sowie Herstellung von bzw. Handel mit Spirituosen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 5 Mitglieder). Einladungen erfolgen nun schriftlich. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

19. April 1985
Ygnis Kessel A.G., in Luzern (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2310). Felix Ganz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Norbert Ganz, von Horw und Luzern, in Meggen, bisher Direktor und Sekretär, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Leuenberger, von Ursenbach, in Brittnau.

Schwyz – Schwyz – Svitto

19. April 1985
CUP Reinigungen GmbH, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 6. Februar und 18. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Durchführung von Bau-, Gebäude- und Teppichreinigungen aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Felix Vigorelli, von Einsiedeln, in Horgen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Werner Pfeffer, von Zürich, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die beiden Gesellschafter bringen gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Februar 1985 und Übernahmebilanz per 31. Januar 1985 das von ihnen unter dem Namen «CUP Reinigungen» betriebene Geschäft, mit Sitz in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, ein, wonach die Aktiven Fr. 39 050 und die Passiven Fr. 0 betragen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 10 000 und wird voll auf das Stammkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Die beiden Gesellschafter Felix Vigorelli und Werner Pfeffer sind Geschäftsführer und führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Churerstrasse 50.

19. April 1985
Restauroute Fuchsberg AG, in Freienbach, Bau und Betrieb von Gaststätten insbesondere an Autobahnen usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1984, S. 3943). Paul Nigg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Rolf Schütz, von Sumiswald, in Mutschellen, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

19. April 1985
Hertanex SA, in Lachen, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4607). Da das bisherige Domizil weggefallen ist, hat die Gesellschaft derzeit kein Domizil mehr.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

19. April 1985
Baugenossenschaft Wolfacker, in Buochs (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1643). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1985, S. 1383) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

19. April 1985
BAI Finanz und Leasing AG, bisher in Remetschwil (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4610). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. April 1985 wurden die Statuten teilweise revidiert; der Sitz der Gesellschaft wurde nach Glarus verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Oktober 1975 und wurden am 9. August 1984 und 28. November 1984 bereits geändert. Zweck: Durchführung von Industrie- und Fahrzeug-Leasinggeschäften; Finanzierungen aller Art und Wirtschaftsberatungen; Erwerb, Auswertung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Wertschriften und Rechten aller Art sowie Beteiligungen an verwandten Betrieben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Dr. Carlo Waeckerling, von Glattfelden, in Zürich; er zeichnet einzeln (bisher). Domizil: c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 34.

19. April 1985
Birsina A.G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1985, S. 428). Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Willy Loew, von Amriswil und Benken BL, in Küsnacht ZH.

19. April 1985
Etrolan A.G., in Glarus, Beratungen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3443). Neues Domizil: c/o Robert Schönbächler, Bahnhofstrasse 13.

19. April 1985
Daniel Jenny & Co., in Ennenda, Baumwollspinnerei und -weberei (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2455). Kommanditgesellschaft. Die Gesellschafterin Ruth Kobelt-Jenny hat ihre Kommanditsumme per 1. 1. 1984 von Fr. 500 000 auf Fr. 250 000 herabgesetzt. Dr. Reto Jenny-Grob, von Ennenda, in Valatscha, Gemeinde Tarasp, ist per 1. 1. 1984 als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 250 000 in die Gesellschaft eingetreten.

19. April 1985
Frau Rosmarie Steiner-Lang WWD, bisher in Ennenda (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3647). Infolge Sitzverlegung nach Gommiswald (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1985, S. 1437) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister von Glarus gelöscht.

19. April 1985
Saat-Finanz A.G., in Glarus (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 423). Die Unterschrift von Victor Hossmann, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Stefan Engeler; seine Kollektivprokura ist demnach erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

19. April 1985
Motorsporthaus Weber & Co., in Zug, Kollektivgesellschaft, Import von und Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1960, S. 3647). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven auf die Moto-Weber AG, in Zug, durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. April 1985
Preroy AG, in Zug, Beratung in finanziellen Angelegenheiten usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 886). Neue Verwaltungsräte sind: Susanne Kimmich geborene Lehmann, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Sushil K. Premchand, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Max Peterhans, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

19. April 1985
Myhling & Partners AG, in Zug, Grabenstrasse 14, c/o Confidia AG, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. April 1985. Zweck: Vermittlung von Kapitalanlagen und Beteiligungen; Erstellung und Weitergabe von Investitionskonzepten und Marktanalysen sowie Marketingplanung; kann Patente und Lizenzen erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 1 Sparbrief der California Federal S & L Bank im Nennwert von US $ 20 000, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 4. 1985, zum Preise von Fr. 50 450, wovon Fr. 45 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jürg R. Müller, von und in Zug.

19. April 1985
PFR Pumpen, Filter, Rohre AG, bisher in Baar (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 31). Statutenänderung: 10. April 1985. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Im Bösch 41, c/o Hubafin Finanz und Treuhand AG, 6331 Hünenberg. Verwaltungsrat nun: Höchstens 3 Mitglieder. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

19. April 1985
Dabema SA, bisher in Baar, internationaler Handel mit Hölzern aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2051). Statutenänderung: 10. April 1985. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Im Bösch 41, c/o Hubafin Finanz und Treuhand AG, 6331 Hünenberg. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19 avril 1985
Jacqui Tercier, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Jacqui Tercier, de Vuadens, à La Tour-de-Trême. Revêtements de sols, pose parquets, tapis, plastiques, plinthes. Ancien Comté 17.

19 avril 1985
Pierre Droux, à Bulle, commerce de comestibles au Coq d'Or, (FOSC du 23. 10. 1969, no 248, p. 2441). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

19 avril 1985
Jean-François Droux, à Bulle. Le chef de la maison est Jean-François Droux, des Ecasseys, à Bulle. Commerce de comestibles au Coq d'Or. Grand-rue 19.

19 avril 1985
Cossy Voyages S.A., à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 18 avril 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une agence de voyages. Le capital social est de fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Cossy, de Puidoux, à Lausanne, président; Martial Rossier, de Boncourt, Mannens et Grandsivaz, à Boncourt, secrétaire, et Jean-Claude Bruttin, de St-Léonard, à Hinterkappelen, membre. Signature individuelle des membres du conseil. Adresse: Grand-Rue 41.

19 avril 1985
Aloys Moret, Henri Bapst successeur, à Neirivue, ébénisterie (FOSC du 14. 5. 1980, no 112, p. 1643). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Henri Bapst S.A.».

19 avril 1985
Henri Bapst S.A., à Neirivue. Suivant acte authentique et statuts du 18 avril 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise d'ébénisterie et de menuiserie. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Il a été fait apport le 18 avril 1985 à la société des actifs et passifs de la raison individuelle Henri Bapst, à Neirivue, selon bilan au 31 décembre 1984 accusant un actif net de fr. 56 262.10. Lesdits apports ont été acceptés pour le prix de fr. 56 262.10, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Henri Bapst, de La Roche, à Villars-sous-Mont, président, et Chantal Bapst, de La Roche, à Villars-sous-Mont, secrétaire. La société est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Bureau de Châtel-St-Denis

19 avril 1985
Menuiserie-Ebénisterie Pierre Trunz, précédemment à Collonge-Bellerive (FOSC du 10. 5. 1983, p. 1599). La maison a transféré son siège à Châtel-St-Denis. Le titulaire est Pierre Trunz, de Niederhelfenschwil, à Châtel-St-Denis. Menuiserie-ébénisterie. En Prauthey.

19 avril 1985
Décharge d'En Craux SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 24. 2. 1981, no 44, p. 588). Par jugement du 19 janvier 1983, le Tribunal civil de la Veveyse a déclaré nulle l'assemblée générale du 3. 2. 1981 en vertu de laquelle Edouard Bruttin a été nommé administrateur unique. Cette inscription est donc radiée et les pouvoirs de l'administrateur, aujourd'hui décédé, sont éteints. Selon procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 4. 4. 1985, le conseil d'administration est modifié ainsi: les pouvoirs de Noé Drevici, administrateur de plein droit, en vertu de l'entrée en vigueur du jugement précité, sont radiés. Sont nommés administrateurs: Claude Glasson, de et à Bulle, président; Julien Drevici, de et à Lausanne, et Roger Lugrin, de Vuitebœuf, à Lausanne, sont membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, le président et Julien Drevici ne pouvant signer entre eux.

19 avril 1985
Poweron SA, à St-Martin, matériels électroniques (FOSC du 25. 4. 1984, no 95, p. 1438). Selon procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 19 mars 1985, l'administration est modifiée ainsi: Peter Stoop, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. François Laffely, de Ballaigues, à Echallens, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

19 avril 1985
SI Les Gruvons S.A., à St-Aubin, immeubles (FOSC du 1. 5. 1984, p. 1525). Nouvelle adresse: p. a. Monique Favre, à St-Aubin FR.

Bureau de Fribourg

19 avril 1985
Marfina Holding S.A. Agence Maritime et Financière Fribourg, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 30. 7. 1984, no 175, p. 2724). Par ordonnance du 25. 3. 1984, l'autorité tutélaire a nommé Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, en qualité de curateur de la société. Adresse actuelle: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult S.A.

19 avril 1985
Montan Equity Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 29. 3. 1984, no 75, p. 1104). La signature du directeur Dr Frank Huesemann est radiée. Nouvelle adresse: chemin Ritter 3, c/o Beutler Consulting SA.

Büro Murten (Bezirk See)

19. April 1985
Möbeleinkauf West AG, in Gurmels (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1780). In der Generalversammlung vom 15. April 1985 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und 350 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. April 1985
Restaurant Bauernhof AG, in Ulmiz. Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 2. April 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Gastwirtschaft. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften aller Art kaufen, verkaufen, bauen und verwalten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von Fr. 223 403.70 und Passiven von Fr. 171 188.15 der nicht eingetragenen Einzelfirma Urs Trachsel, in Ulmiz. Vom Übernahmepreis von Fr. 52 115.55 werden Fr. 50 000 an das Aktienkapital angerechnet. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Urs Trachsel, von Kandergrund, in Ulmiz, als Präsident, und Heidi Trachsel, von Kandergrund, in Ulmiz, als Mitglied; beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan ist das SHAB. Domizil: 3211 Ulmiz.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

19. April 1985
St. Martins-Drogerie, H. Jaeggi, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1957, S. 863). Geschäftsnatur nun: Drogerie, Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen, chemischen und technischen Produkten sowie Boutiqueartikeln. Geschäftsadresse: Schmiedestrasse 24.

19. April 1985
Alfons Bieli, in Matzendorf, elektrische Installationen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1966, S. 157). Geschäftsadresse: Dorfstrasse 328.

19. April 1985
Adelbert Hug, in Matzendorf, Metzgerei (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1949, S. 1348). Domizil nun: Dorfstrasse 34.

Büro Stadt Solothurn

Nachtrag
Sektion Solothurn des Schweiz. Gemeinnützigen Frauenvereins, in Solothurn (SHAB Nr. 93 vom 24. 4. 1985, S. 1560). Doris Frech, Kassierin, ist Bürgerin von Oberwil TG.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

17. April 1985
Hausgenossenschaft Rheinländerstrasse 3, in Basel, Rheinländerstrasse 3, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 4. 1985. Zweck: Förderung des Wohnens in Wohn- und Hausgemeinschaften und Hebung des Ansehens von Wohn- und Hausgemeinschaften in der Öffentlichkeit. Zu diesem Zweck erwirbt die Genossenschaft eine geeignete Liegenschaft und stellt den Wohnraum möglichst preisgünstig und überwiegend den Genossenschaftern zur Verfügung. Anteilscheine: Fr. 500. Ohne persönliche Haftung der Genossenschafter. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Verwaltungsmitglieder mit Unterschrift zu zweien: Barbara Morger, von und in Basel, Präsidentin; Roger Morger, von und in Basel, Kassier; Alfred Reidiger, von und in Basel; Antje Fischer, deutsche Staatsangehörige, in Basel, und Bernhard Bonjour, von Basel und Lignières, in Lupsingen.

18. April 1985
Karl Kaufmann & Co., in Basel, Treuhandgeschäfte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2756). Thomas Kaufmann, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt in Birsfelden.

18. April 1985
Hans Peter Leonhardt, in Basel, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3932). Hans Peter Leonhardt, Inhaber, wohnt nun in Basel.

18. April 1985
Solco Qualipharma AG, in Basel, chemisch-pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3121)
Pharba Basel AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3121)
Qualipharma AG, in Basel, chemisch-pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3121)
Prokura Peter Thommen erloschen.

18. April 1985
Applications Electriques SA (APPELSA) Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel, Kühlapparate usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 733), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Edouard Macheret, Vizedirektor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Peter Zimmermann, von Aetingen, in Founex. Adolf Villiger, nun in Lancy, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

18. April 1985
Werner Scherler, in Basel, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1964, S. 2088). Domizil nun: Gempenstrasse 54.

18. April 1985
Fritz Blaser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1952). Unterschrift Ernst Blaser, welcher Verwaltungsratsvizepräsident bleibt, sowie Prokuren Hans Lang und Charlotte Stohrer erloschen. Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Günter Klüser, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Dieter Jetzer, von Lengnau AG, in Rheinfelden. Ernst William Blaser, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

18. April 1985
Tean AG, in Basel, elektronische Banknotenzähler usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4113). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Lugano (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1985, S. 1190) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1985
Blitosa Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2653). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 4. 1985. Firma nun: **Blitosa Holding AG, in Liq.** Liquidatorin: Experta Treuhand AG, in Basel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Helbling, Präsident, und Robert Simon; Unterschriften erloschen.

18. April 1985
Laubi AG, Zweigniederlassung in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 1001), mit Hauptsitz in Binningen. Domizil nun: Laufenstrasse 4. Prokura Walter Laubi erloschen.

18. April 1985
Kino «Club», B. Probst, in Basel, Marktplatz 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Beki Probst, von Finsterhennen, in Bern. Betrieb von Kinos.

18. April 1985
Solco Basel AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 649). Unterschrift Peter Thommen, Vizedirektor, erloschen.

18. April 1985
Imak Werbe AG, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 123). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1985
A. Cunati, in Basel, Fugen-Vergussarbeiten usw. (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1840). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

18. April 1985
Decals Marketing AG (Decals Marketing SA) (Decals Marketing Ltd), in Basel, Centralbahnstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 4. 1985. Zweck: Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere von solchen der Glas- und Keramikindustrie. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte in diesem und in anderen Industriezweigen erwerben und verwerten und sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter C. Baer, von Kesswil, in Arlesheim, Präsident, und Georges Stalder, von Marbach LU, in Basel; beide mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigungen
Pharmatronic AG, in Pratteln, Anlagen der computergesteuerten Mess- und Regeltechnik, insbesondere für die pharmazeutische Industrie (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1985, S. 1525). Das einzige Verwaltungsratsmitglied heisst richtig: Dr. Felix H. Thomann.

Chemisches Institut Schäfer AG, in Oberwil (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1985, S. 1525). Dr. Rolf Schäfer-Häcki ist neuer Verwaltungsratsvizepräsident (nicht Verwaltungsratspräsident).

18. April 1985
Paul Buser, Maschinenbau u. mechanische Werkstätte, Inh. Jenny Buser, in Sissach (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3445). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen. Übernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Einzelfirma «Paul Buser, Maschinenbau u. mechanische Werkstätte, Inh. Stefan Buser», in Sissach.

18. April 1985
Paul Buser, Maschinenbau u. mechanische Werkstätte, Inh. Stefan Buser, in Sissach, Gartenweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Buser, von Zunzgen, in Sissach. Maschinenbau und mechanische Werkstätte. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Paul Buser, Maschinenbau u. mechanische Werkstätte, Inh. Jenny Buser», in Sissach. Einzelunterschrift führt Jenny Buser, von und in Zunzgen.

18. April 1985
Stamm Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Binningen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 449), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Bernhard Probst erloschen. Bernhard Fröhlich, Prokurist, wohnt nun in Basel.

18. April 1985
Raiffeisenkasse Rümlingen, in Rümlingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2358). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Werner Buess-Schaub, Präsident, und Karl Siegrist, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind. Vorstandsmitglied neu: Franz Gysin-Laiminger, von Wittinsburg, in Rümlingen, Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien. René Bertschin-Bossert, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, weiterhin mit Unterschrift zu zweien. Adolf Müller-Frey, von Gränichen, in Rümlingen, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, ist nun Aktuar mit Unterschrift zu zweien.

18. April 1985
Adolf Meury AG, in Arlesheim, Hoch- und Tiefbau, Zimmerei (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 501). Weiteres Geschäftslokal: Allschwil, Judengässli 13.

19. April 1985
Werner Hiltbrunner Auto-Hibu, in Birsfelden, Autohandel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 81). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

19. April 1985
Weisskopf & Co AG, in Pratteln, Heizungen, Lüftungen, wärmetechnische Anlagen, Sanitärinstallationen usw. (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2124). Verwaltungssitz nun: Füllinsdorf, Ergolzstrasse 77. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Andreas Weisskopf, von und in Pratteln. Prokura zu zweien neu: Franz Casanova, von Stabio, in Liestal.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

17. April 1985
Parkhaus Herrenacker AG, in Schaffhausen, Vordergasse 21, beim Verein Pro City (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. April 1985. Zweck: Bau und Betrieb eines Parkhauses unter dem Herrenacker in Schaffhausen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Im Sinne der Zweckbestimmung wird die Gesellschaft einen Baurechtsvertrag mit der Einwohnergemeinde Schaffhausen abschliessen, der verschiedene Grundstücke umfasst und einen Baurechtszins von jährlich Fr. 70 000 vorsieht. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 7 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an, mit Unterschrift zu zweien: Ernest Hauser, von Böttstein, in Schaffhausen, Präsident; Werner Krättli, von Untervaz, in Neuhausen am Rheinfall, Vizepräsident; Peter Häberling, von Ottenbach, in Beringen, Mitglied; Anton Rösch, von Appenzell, in Schaffhausen, Mitglied. Ferner als Mitglieder ohne Unterschrift: Jörg Aellig, von und in Schaffhausen; Peter Meili, von und in Schaffhausen; Dr. Felix Schwank, von Altnau, in Schaffhausen; René Spinner, von Aeugst am Albis, in Horgen, und Hansjörg Storrer, von und in Schaffhausen.

17. April 1985
Theo Häberli AG, in Schaffhausen, Wohnungs- und Geschäftseinrichtungen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3249). Die Prokura von Viktor Pigagnelli ist erloschen.

17. April 1985
Fidescommerce AG, in Neuhausen am Rheinfall, Pestalozzistrasse 20 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 3. April 1985. Zweck: Betrieb von Hotels und Restaurants; Erstellung, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Esther Heimgartner, von Oberengstringen, in Dietikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Eugen Stöckli, von Aristau, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Harry Beuret, von Les Breuleux, in Zürich, Mitglied, ohne Unterschrift.

17. April 1985
Pumpbeton AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1064). Max Bührer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an als Präsident mit Unterschrift zu zweien: Dr. Theo Lenhard, von und in Thayngen.

17. April 1985
Transportbeton AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1980, S. 785). Max Bührer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an als Mitglied mit Unterschrift zu zweien: Dr. Theo Lenhard, von und in Thayngen.

17. April 1985
Prose AG Productions & Systems Engineering, in Neuhausen am Rheinfall, Produktionsanlagen für die Rekonditionierung von Gebinden usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 101). Am 12. April 1985 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 um Fr. 80 000 auf Fr. 130 000 erhöht. Es ist voll einbezahlt und nun eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000. Einzelprokura wurde erteilt an Stephan Hangartner, von Altstätten, in Unterlunkhofen.

17. April 1985
Landwirtschaftliche Genossenschaft Lohn, in Lohn (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1412). Hans Rudolf Ehrat, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Brühlmann-Wenger, von und in Lohn SH, gehört neu dem Vorstand an als Aktuar mit Unterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten.

17. April 1985
Näf + Weber, Elektroinstallationen, in Beringen, Postberg 15 (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. Mai 1985. Gesellschafter: Christian Näf, von Ebnat-Kappel, in Hallau; Heinz Weber, von Gächlingen, in Schleitheim. Planung, Ausführung und Unterhalt von Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen.

17. April 1985
S. R. Bhalla, in Schaffhausen, Windeggstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Shiv Raj Bhalla, indischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Einzelprokura führt Adelheid Bhalla-Gerber, von Oberönz, in Schaffhausen. Handel mit Textilien.

17. April 1985
Irene Fehrenbach, Werbemittel, in Stein am Rhein, Obergass 11a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Irene Fehrenbach, von Mettlen. Einzelprokura führt Hans Peter Fehrenbach, deutscher Staatsangehöriger, beide wohnen in Stein am Rhein. Herstellung und Vertrieb von Werbemitteln aller Art.

17. April 1985
René Keller, in Schaffhausen, Restaurant «Bistro» (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

17. April 1985
AVL AG, in Schaffhausen, Mess- und Prüfgeräte für medizinische und chemische Zwecke (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2861). Dr. med. Erich Heitz, bisher Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), und Dr. Hans Konrad Peyer, bisher Präsident, ist nun VR-Mitglied; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Neu gehört dem VR an als Mitglied ohne Unterschrift: Prof. Dr. Dieter J. Vonderschmitt, von Basel, in Zürich.

18. April 1985
Bleiker AG, Lastwagengarage und Lagerhaus, bisher in Höri (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2853). Am 2. April 1985 wurden die Statuten geändert, die ursprünglich vom 25. 2. 1981 datieren. Der Sitz wurde nach Ramsen, Bahnhofstrasse 323a, verlegt. Zweck: Betrieb einer Lastwagengarage und eines Lagerhauses. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Jakob Bleiker, nun in Hochfelden. Einzelunterschrift führen ferner Esther Bleiker-Kündig, nun in Hochfelden, und Markus Bleiker, in Bülach, alle von Zürich.

18. April 1985
Erma Ernst Margelisch, in Schaffhausen, Mühlenstrasse 81, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Margelisch, von Betten, in Feuerthalen. Organisation von Veranstaltungen.

18. April 1985
Gabl AG Hoch- und Tiefbau, in Schaffhausen (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2636). Einzelunterschrift wurde erteilt an Werner Brunner, von Hemberg, in Schaffhausen. Geschäftsführer.

19. April 1985
Raiffeisenkasse Beggingen, in Beggingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 965). Die Unterschrift von Klara Schudel, Verwalterin, ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Käthy Wanner-Leu, von und in Beggingen.

19. April 1985
Erismann AG, in Neunkirch, Lager- und Betriebseinrichtungen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1984, S. 3740). Albert Heil ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an als Delegierter, mit Unterschrift zu zweien: Rudolf Keller, von Frick, in Pfäffikon SZ. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Georg Reichmuth, von Schwyz, in Trasadingen, Direktor.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

18. April 1985
Ueli Schläpfer, in Trogen. Inhaber ist Ulrich Schläpfer, von Rehetobel, in Trogen. Planungsbüro sowie Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei. Bleiche 338, 9043 Trogen.

18. April 1985
Asra-Treuhand AG, in Herisau (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2813). Geschäftsadresse nun: Gibelhalde 17, 9100 Herisau, c/o Urs Rudolf.

18. April 1985
Pollux-Corporation AG, in Schwellbrunn, Beratung, Vermittlung und Verwaltung im Versicherungsbereich usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1984, S. 4176). Die Einzelunterschrift von Johann Klug ist erloschen.

Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

19. April 1985
Broger Hoch- und Tiefbau AG Appenzell, in Appenzell (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 217). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Emil Broger-Fuchs, von und in Appenzell.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

18. April 1985
Elesta AG, Elektronik, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 606). Die Prokura von Josef Jud ist erloschen.

18. April 1985
Blankag Wil Aktiengesellschaft, in Wil, Handel mit Eisen, Eisenwaren und zweckverwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3817). Walter von Moos, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Karl Behrndt, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Richard Maurer, von Herzogenbuchsee, in Luzern.

18. April 1985
Spenglermeister- und Installateur-Verband der Stadt St. Gallen und Umgebung, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1207). An der Generalversammlung vom 26. April 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Verwaltung besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern.

18. April 1985
Wohnbaugenossenschaft Andreas Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 4). Hans Schöbi ist nicht mehr Aktuar, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung. Neuer Aktuar ist das bisherige Mitglied der Verwaltung Erwin Anwander. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Mitglied der Verwaltung.

18. April 1985
Klaus Baldensperger, bisher in Rheineck, Tea-Room, usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1620). Die Firma hat den Sitz nach Au SG verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Geschäftsadresse lautet nun: Teppichreinigung. Geschäftsadresse: Hangetweg 4, 9434 Au.

18. April 1985
Rest. Ebnat J. Schmid, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Inhaberin der Firma ist Jeannette Schmid, von Speicher, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren. Restaurationsbetrieb. Flawilerstrasse, 9203 Niederwil.

18. April 1985
G. Wick Reinigungen, in St. Gallen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1984, S. 718). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

18. April 1985
Christen & Co., bisher in Azmoos, Gemeinde Wartau, Kunststoff-Fabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3216). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Sevelen verlegt. Der Kommanditär Rolf Christen ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 sowie seine Unterschrift sind erloschen. Geschäftsadresse: Arinstrasse, 9475 Sevelen.

18. April 1985
Altersheim St. Joseph in Schmerikon, in Schmerikon, Verein (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1901). Die Unterschrift von Fridolin Meli, Aktuar des Vorstandes, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Richard Koller, von Alt St. Johann, in Schmerikon.

18. April 1985
Carrosserie Bodan AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. April 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Carrosserie und Autolackiererei sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann Immobilien und Grundstücke kaufen und verkaufen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 105 000, eingeteilt in 105 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Hermann Filter, von Adlikon, in Rorschach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Oskar Hensch, von Niederbüren, in Weininger, und Peter Filter, von Adlikon, in Rorschacherberg. Geschäftsadresse: Reitbahnstrasse 8, 9400 Rorschach.

18. April 1985
WWWT Werner Wälchli's Werbeteam AG, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1984, S. 2847). An der Generalversammlung vom 18. April 1985 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Buchs verlegt und die ursprünglich vom 29. März 1965 datierenden Statuten teilweise revidiert. Zweck ist wie bisher: Direktwerbung, Unternehmungsberatung auf dem Gebiet der Verkaufsförderung sowie Nutzung und Verwertung von Markenschutzrechten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Patente erwerben, verwalten und Lizenzen vergeben. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied, Ernst Bührer, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Michael Hanselmann, von Sennwald, in Chur. Geschäftsadresse: bei Heinz Kuhn, Bahnhofstrasse 16, 9470 Buchs.

19. April 1985
Sonderegger Heizungsplanung AG, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. April 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Planung von Heizungsanlagen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. April 1985 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Josef Sonderegger, techn. Heizungsbüro», in Lüchingen, Gemeinde Altstätten, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 74 126.95 und Passiven von Fr. 19 576.15, zum Preise von Fr. 54 550.80, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Josef Sonderegger-Grabherr, von Altstätten, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Geschäftsadresse: Rotenbummert 1, 9438 Lüchingen.

19. April 1985
C. Hoegger & Cie. AG, in Gossau, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 900). An der Generalversammlung vom 18. April 1985 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Hoegger Alpina AG (Hoegger Alpina SA) (Hoegger Alpina Ltd.) (Hoegger Alpina Inc.).**

19. April 1985
Alpa AG Alters- und Pflegepensionen, in Krummenau (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3670). An der Generalversammlung vom 16. April 1985 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

19. April 1985
Nadwood S.A., in St. Gallen, Handel mit Holz, Holzprodukten usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2634). An der Generalversammlung vom 28. März 1985 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen, welche unter der Firma **Nadwood S.A., in Liquidation** durchgeführt wird. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Claude Brechbühl, von Genf, in Choulex. Das einzige Mitglied, Alex Krieger, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Unterschriften von Marguerite Crausaz und Dr. Guenter Widmer sind erloschen. Liquidationsadresse: beim Liquidator, Place du Molard 3, 1200 Genf.

19. April 1985
Provida Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 970). Die Unterschrift von Bruno Emil Frick, Direktor, ist erloschen.

19. April 1985
Tennis-Freizeit-Fitness TFF AG, Wil, in Wil (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 81). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Gustav Maurer, von Halden, Gemeinde Neukirch an der Thur, in Hefenhofen, Vizepräsident; Hans F. Hambach, deutscher Staatsangehöriger, in Appenzell, Kassier, und Gerhard Kienzler, von Alberswil, in Jona, Aktuar; alle drei mit Einzelunterschrift. Das bisher einzige Mitglied des VR, Dr. Randolph Koller, ist nun Präsident; seine Unterschrift ist erloschen.

19. April 1985
Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2985), mit Hauptsitz in Zürich. Niklaus Sieber, bisher Geschäftsführer, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

19. April 1985
Bau AG Buchs SG, in Buchs (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1984, S. 625). August Maier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. April 1985
Walter Kuhn AG, in Buchs, Anfertigung und Montage von Wärme- und Kälteisolierungen usw. (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 853). Neue Geschäftsadresse: Fuchsbühelstrasse 36, 9470 Buchs.

19. April 1985
Federnfabrik und Apparatebau AG, Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2930). Die Prokura von August Hangartner ist erloschen.

19. April 1985
Hausgenossenschaft «Felsefescht», in St. Gallen (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 405). Markus Frank, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Urs Schaermeli ist nun Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Annemarie Roth, von Kesswil, und Paul Hafner, von Waldkirch, beide in St. Gallen. Shirin Bandally, Vorstandsmitglied, führt infolge Verehelichung nun den Familiennamen Frank.

19. April 1985
Ingenieurbüro Wieser + Co., in St. Gallen. Christoph Wieser, von und in St. Gallen; Urs Engweiler, von Tägerwilen, in Rorschacherberg, und Alfred Schärer, von Biberstein, in Teufen AR, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1985 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen, Firma «Christoph Wieser, dipl. Ing. ETH SIA ASIC», in St. Gallen. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Rorschacherstrasse 21, 9000 St. Gallen. Weiteres Geschäftslokal: Hechtmühle, 9053 Teufen.

19. April 1985
Paus-electronic Szabo & Kern, in Rorschach. Udo Szabo, österreichischer Staatsangehöriger, in Rorschacherberg, und Gregor Kern, von Niederbüren, in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1985 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Gregor Kern führt Kollektivunterschrift zu zweien. Entwicklung, Produktion und Verkauf von elektronischen Produkten; Hardware, Software, Systementwicklung, Schulung und Handel mit Computern und Zubehör. Pestalozzistrasse 11, 9400 Rorschach.

19. April 1985
Niklaus Zingg & Co., Bauunternehmung, in Algetshausen, Gemeinde Uzwil. Niklaus Zingg, von Uzwil, und Adelheid Zeiser, von Bussnang, beide in Algetshausen, Gemeinde Uzwil, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1985 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Niklaus Zingg. Kommanditärin ist Adelheid Zeiser mit dem Betrage von Fr. 20 000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen, Firma «Niklaus Zingg», in Algetshausen, Gemeinde Uzwil. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb einer Bauunternehmung. Oberdorfstrasse 7, 9249 Algetshausen.

19. April 1985
Annen Hugo, Käserei, bisher in Libingen, Gemeinde Mosnang (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). Die Firma hat den Sitz nach Oberhelfenschwil verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Firma lautet nun: **Annen Hugo, Käserei und Schweinemast.** Geschäftsadresse: Wasserflüh, Post 9620 Lichtensteig.

19. April 1985
Decatechnische Dienstleistungen Frau De Carvalho, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Diemut De Carvalho, von und in St. Gallen. Einzelunterschrift: José Antonio B. de Carvalho, brasilianischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Beratung, Dokumentation, Berechnungen und Softwareherstellung für technische Vorhaben. Bruggwaldstrasse 16a, 9008 St. Gallen.

19. April 1985
«Vögelibeck» **R. Erni,** in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ralph Erni, von Busswil TG, in St. Gallen. Bäckerei-Conditorei-Café-Restaurant. Spisergasse 25, 9000 St. Gallen.

19. April 1985
Alois Erni, in St. Gallen, Café usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1962, S. 2868). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen.

19. April 1985
Metzgerei Arnold Rüdisühli, in Rorschach (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2421). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. April 1985
Hans Schmid Bäckerei-Konditorei, in Rorschach (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1075). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. April 1985
Intersysta AG, in St. Gallen, Systementwicklung und Unternehmensberatung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1979, S. 3052). An der Generalversammlung vom 19. April 1985 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 nun auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

19. April 1985
Asmo-Küchenbau AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. April 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Verkauf von Küchen und Küchenmöbeln sowie Montagearbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Theo Rutz, von Gossau SG, in Herisau. Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 41–43, 9000 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

18. April 1985
Calanda Treuhand AG, in Chur, Führung eines Treuhandunternehmens usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1983, S. 2584). Beat Baikhardt, Präsident, wohnt nun in Trimmis.

18. April 1985
Frau Dr. F. Ramming-Thön, in Celerina/Schlarigna, Hotel Misani (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1962, S. 2156). Die Prokura von Dr. Gustav Ramming-Thön ist erloschen.

18. April 1985
Martin Scheuing, in St. Moritz. Inhaber: Martin Scheuing, von Braggio und St. Moritz, in St. Moritz. Schriften, Malerei und Kunststoffputze. Via Quadrellas 4, 7500 St. Moritz.

18. April 1985
Acifer Landquart A.G., in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Eisen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1985, S. 750). Die Prokura von Karl Gätzi ist erloschen.

18. April 1985
Vinzenz Hegi, in Davos, Gartenbau und Gartengestaltung (SHAB Nr. 130 vom 25. 5. 1979, S. 130). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Vinzenz Hegi, Inh. R. Hildebrand», in Davos, fortgesetzt, jedoch ohne Übernahme der Passiven.

18. April 1985
Vinzenz Hegi, Inh. R. Hildebrand, in Davos. Inhaber ist Robert Hildebrand. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Hildebrand, beide von Zürich, in Berikon. Gartenbau und Gartengestaltung. Das Geschäft der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Vinzenz Hegi» wird fortgesetzt, jedoch ohne Übernahme der Passiven. Museumstrasse 21, 7260 Davos.

18. April 1985
Vedretta-Holding S.A., in Cama (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1258). Dr. Carlo Casagrande, Präsident, und das neue Mitglied Reto Pianta, von Brusio, in Massagno, zeichnen kollektiv zu zweien mit Marco Bernasconi, Mitglied. Die Unterschrift des Präsidenten wird entsprechend geändert.

18. April 1985
Zavretta-Holding S.A., in Cama, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1258). Dr. Carlo Casagrande, Präsident, und das neue Mitglied Reto Pianta, von Brusio, in Massagno, zeichnen kollektiv zu zweien mit Marco Bernasconi, Mitglied. Die Unterschrift des Präsidenten wird entsprechend geändert.

19. April 1985
Norbert Maissen, in Disentis/Mustér. Inhaber: Norbert Maissen, von und in Disentis/Mustér. Betrieb des Restaurants «Stiva Grischuna». Hauptstrasse, 7180 Disentis/Mustér.

19. April 1985
Directa – Frucht AG, in Chur, Grosshandel mit Waren aus der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 111). Hans Studach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. April 1985
Ems-Chemie Holding AG, in Domat/Ems (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1985, S. 688). Dr. Nicolas Hardt-Oswald ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. April 1985
Sporthütte Obertor AG, in Chur, Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 136). Beat Livers ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Dario Maglia, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Doris Cahenzli, von Siat, in St. Moritz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. April 1985
A. Moffa AG, in Landquart, Gemeinde Igis, Gipserarbeiten usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2688). Leonie Schawalder heisst nun infolge Heirat Leonie Moffa-Schawalder.

19. April 1985
Badile Import, Gregor Rüegg, in Promontogno, Gemeinde Bondo, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3856). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

18. April 1985
GTT Gemeinschafts-Tank-Transport AG, in Boswil, Flurstrasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 13. 4. 1985. Zweck: Zusammenschluss von Rollmaterialeigentümern bzw. -besitzern zum Ziele der gemeinsamen Durchführung von Transporten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 20 Inhaberaktien zu Fr. 2500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Klaus Lemblé, von Basel, in Schupfart, mit Einzelunterschrift.

18. April 1985
Restaurant Traube Bruno Stutz, in Turgi, Schulhausstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Stutz, von Schongau, in Turgi. Hotel-Restaurant.

18. April 1985
Milchverwertungsgenossenschaft (M.Z.R.) Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1978, S. 2696). Geschäftsadresse: Kuttelgasse 23. Statutenänderung: 20. 8. 1982. Firma nun: **Milchverwertungsgenossenschaft (MZR) Rheinfelden.** Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Die persönliche und unbeschränkte Haftung sowie die unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur noch das Genossenschaftsvermögen. Vorstand nun: 3 bis 7 Mitglieder. Hans Rudolf Schnyder, bisher Verwaltungspräsident, ist nun Vorstandspräsident. Hans Rudolf Wanzenried, bisher Verwaltungsvizepräsident, ist nun Vorstandsvizepräsident. Unterschrift Paul Messmer, Aktuar und Kassier (Nichtmitglied) erloschen. Vorstandsmitglied, Aktuar und Kassier mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Urs Wäckerli, von Turbenthal, in Rheinfelden.

18. April 1985
Wohngenossenschaft Rosenau, bisher in Ennetbaden (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 1001). Statutenänderung: 10. 2. 1985. Sitz nun: Wettingen, Rosenauweg 44, bei Irène Schaich. Aus Vorstand ausgeschieden: Ulrich Müller, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Vorstandsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Andreas Fuhrimann, von Oeschenbach, in Wettingen. Irène Schaich, Vorstandspräsidentin, wohnt nun in Wettingen.

18. April 1985
Gutor AG, in Wettingen, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1985, S. 701). Prokura Josef Nietlispach erloschen.

18. April 1985
Büel-Metzg Georg Baronti, in Spreitenbach, Glattlerweg 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giorgio Baronti, italienischer Staatsangehöriger, in Fislisbach. Metzgerei.

18. April 1985
Grossmattgarage J. Stadelmann, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Grossmattstrasse 1, Rudolfstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Stadelmann, von Ruswil, in Zufikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Margrit Stadelmann, von Ruswil, in Zufikon. Handel mit und Reparatur von Automobilen.

18. April 1985
Ingenieurbüro Ernst Pfister AG, Zweigniederlassung in Aarburg (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1982, S. 2153), mit Hauptsitz in Olten. Walter Ritter, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied einzeln. Ernst Pfister, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

18. April 1985
Jura-Cement-Fabriken, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 550). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Alfons Uebelhart, dessen bisherige Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien neu: Urs Steinegger, von Lyss, in Strengelbach.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

18. April 1985
Thurpa AG, in Eschlikon, Führung eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1982, S. 1105). Alex Hardmeier, von Adliswil, in Wil SG, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. André Thurnheer, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

18. April 1985
Stutz & Co., in Romanshorn. Unter dieser Firma sind: Silvia Stutz, von Matzingen, in Romanshorn, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Einzelunterschrift; und Peter Stutz, von Matzingen, in Luzern, als Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1984 ihren Anfang nahm. Einzelprokura wurde erteilt an Adolf Kohler, von Niederösch, in Romanshorn. Herstellung von sowie Handel mit Geschenk- und Haushaltartikeln. Karl Spitteler-Strasse 3, 8590 Romanshorn.

18. April 1985
Glintschnig & Lehmann, in Amriswil, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Spezialgeschäftes für Ofen- und Cheminéebau sowie keramische Plattenbeläge (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 306). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muolen (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1985, S. 1437) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

18 aprile 1985
Bruno Vanolli, vini all'ingrosso, in Bellinzona (FUSC del 29. 1. 1958, n. 23, p. 281). Questa ditta è radiata per cessazione dell'attività.

18 aprile 1985
Lazzarotto Fernando, in Bellinzona. Titolare della ditta è Fernando Lazzarotto, da Auressio in Arbedo. Ristorante all'insegna «Corona». Recapito: via Camminata 5.

18 aprile 1985
Rossi Giacomina, in Camorino, «Ristorante Morobbia» (FUSC del 22. 2. 1965, n. 43, p. 570). Questa ditta è radiata per cessazione dell'attività.

18 aprile 1985
Nodari, già Figli fu Nodari Guglielmo, in Bellinzona, impresa costruzioni (FUSC del 3. 7. 1952, n. 153, p. 1692). Questa ditta è radiata per cessazione dell'attività.

Ufficio di Cevio

23 marzo 1985
Graniti Rovana S.A., in Maggia (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3439). Cerini Aldo, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Bettazza Umberto, da e in Bignasco, è nominato nuovo amministratore unico, con firma individuale.

4 aprile 1985
Aiarlo S.A., in Giumaglio, compra-vendita, ecc. (FUSC del 30. 4. 1973, n. 99, p. 1207). Aldo Cerini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Valerio Vedova, da e in Peccia, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Con decisione assembleare del 1° aprile 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede sociale a Maggia. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: c/o Valerio Vedova, Maggia.

Ufficio di Locarno

18 aprile 1985
Hartpappen A.G., in Tenero-Contra, fabbricazione di cartone, ecc. (FUSC del 28. 11. 1983, n. 278, p. 4085). Hans-Rudolf Jordi è ora domiciliato a Ennetmoos.

18 aprile 1985
Guzzi A.G., Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, succursale di Muralto, in Muralto (FUSC del 13. 7. 1984, n. 161, p. 2526), società anonima con sede principale a Zurigo. La procura di Peter Lüthi è cancellata.

18 aprile 1985
Al ghell SA, in Ascona, la gestione di un bar-videoteca (FUSC del 24. 5. 1984, n. 120, p. 1890). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a Lugano (FUSC del 12. 4. 1985, n. 83, p. 1387).

18 aprile 1985
Reichlin Immobiliare SA, in Muralto, prestazione di servizi immobiliari, ecc. (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575). Con decisione assembleare del 16 aprile 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 105 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 95 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Erwin Reichlin, presidente, Urs Abraham Portmann, membro, Fritz Wüthrich, membro, hanno ora diritto di firma individuale, le loro firme collettive a due sono cancellate. La procura di Charlotte Von Büren è cancellata. Charlotte Von Büren, da Rüttenen in Gordola, è nominata nuova membro, con firma individuale.

Ufficio di Lugano

18 aprile 1985
Albergo Ca' Isabelle S.A., in Lugano (FUSC dell'8. 1. 1985, n. 5, p. 64). Oscar Tagliabue e Angelo Trezzini, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Alberto Collenberg, da Cumbel in Arogno, e Germano Alberti, da Davesco-Soragno in Cadro.

18 aprile 1985
Galleria A S.A., in Lugano, corso Elvezia 4 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 4. 1985. Scopo: l'esposizione, la diffusione, la promozione, nonché la compra-vendita e la permuta di opere d'arte della cultura artistica e in particolare di quella contemporanea. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è Maria Pia Borgnini, da Giubiasco, in Lugano.

18 aprile 1985
Studio 83 S.A., in Agno, commercio di opere culturale, ecc. (FUSC del 19. 4. 1985, n. 98, p. 1494). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato.

18 aprile 1985
Keepinvest S.A., in Lugano, operazioni nel mercato dei cambi, ecc. (FUSC del 27. 4. 1984, n. 97, p. 1474). Nuova ragione sociale: **Income SA.** Nuovo scopo: la commercializzazione di beni, di merci e di servizi; l'intermediazione commerciale; l'assunzione di mandati di agenzia e di rappresentanza, la prestazione di servizi commerciali e finanziari connessi allo svolgimento di dette attività. L'acquisto e la vendita di materie prime, semi-lavorate, prodotti finiti, know-how, tecnologia, l'assunzione di mandati di agenzia o rappresentanza di prodotti o servizi; l'intermediazione commerciale. La prestazione di servizi di marketing di assistenza tecnica e di assistenza finanziaria, acquisire quote di partecipazione in società nonché costituire joint-ventures con società. Statuto modificato: 16. 4. 1985. Eros Calderari non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Angelo Arigoni, da e in Vezia.

18 aprile 1985
Immobiliare Muraccio S.A., in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 28. 9. 1984, n. 227, p. 3462). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Nuovo scopo: l'esecuzione di studi e progetti per case e appartamenti a fini sociali, la ricerca di nuove tecniche di costruzione, d'impianti elettrici e sanitari, la consulenza per nuovi sistemi di isolazione e di miscela di materiale da costruzione. È escluso l'acquisto di qualsiasi proprietà immobiliare in Svizzera. Statuto modificato: 21 e 25. 3. 1985 et 17. 4. 1985. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

18 aprile 1985
Calber SA, in Lugano, via Nassa 17 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 16. 4. 1985. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili esclusivamente all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giancarlo Tramezzani, da Curio in Ponte Tresa.

18 aprile 1985
Gesfid S.A., in Lugano, gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 13. 5. 1983, n. 109, p. 1633). Aumento di capitale da fr. 600 000 a fr. 1 500 000 mediante l'emissione di 900 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 17. 4. 1985. Il capitale sociale è ora di fr. 1 500 000, diviso in 2730 azioni nominative privilegiate in quanto al diritto di voto da fr. 100 cadauna e 1227 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Mendrisio

17 aprile 1985
Sprinter S.A., in Chiasso, l'esercizio dell'attività nel settore delle spedizioni, ecc. (FUSC del 2. 3. 1984, n. 52, p. 762). Giacomo Jacovitti, da e in Chiasso, è stato nominato direttore, con firma individuale.

18 aprile 1985
Società di Banca Svizzera, succursale di Chiasso
Società di Banca Svizzera, succursale di Mendrisio
(FUSC del 18. 12. 1984, n. 296, p. 4519) società anonima con sede principale a Basilea. L'avente diritto di firma Rupert Blattmann è ora domiciliato a Basilea.

18 aprile 1985
Transora S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione di gioielli e preziosi, ecc. (FUSC del 10. 1. 1984, n. 7, p. 92). Nuovo recapito: via Vincenzo D'Alberti, 6830 Chiasso.

18 aprile 1985
Zerynthia S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 19. 4. 1984, n. 93, p. 1397). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

18 aprile 1985
Sports Sub Holding S.A., in Chiasso
Danomar S.A., in Chiasso
La partecipazione a società, ecc. (FUSC del 5. 2. 1981, n. 28, p. 377). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Ettore Abeltino, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale come finora. Nuovo recapito: c/o Dominion Fiduciaria S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

18 aprile 1985
Coimex S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione di pelli conciate, ecc. (FUSC del 28. 11. 1980, n. 280, p. 3893). Modifica statuti: 4. 4. 1985. Nuova sede: Mendrisio. Sergio Trentini, dimissionario, non è più amministratore unico (A.U.): la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Dorilena Somaruga nata Prandi, da Berzona in Mendrisio, A.U., con firma individuale. Recapito: c/o Somador S.A., via G. Bernasconi 6, 6850 Mendrisio.

18 aprile 1985
Ligneus Corporation Limited, Vaduz, succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società «Ligneus Corporation Limited», con sede a Vaduz (FL), avente per scopo: l'importazione, esportazione, acquisto, utilizzazione e alienazione di brevetti e licenze, progettazione di articoli scientifici e industriali, così come di apparecchi e pezzi di ricambio, servizio d'assistenza tecnica per le merci fornite, inoltre commercio con beni mobili e immobili, operazioni finanziarie, finanziamenti di e partecipazioni in imprese commerciali e industriali; iscritta all'ufficio del registro di commercio del Principato del Liechtenstein, Vaduz, il 7. 1. 1981, ha, con verbale del consiglio di amministrazione del 8. 4. 1985, deciso di creare una succursale a Chiasso. Lo statuto originale è in data 5. 1. 1981, modificato il 6. 2. 1985. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Amministrazione da 1 o più membri: Battista Ponti, da Novazzano in Morbio Inferiore; Harry Gstöhl, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz (FL). La succursale è vincolata dalla firma individuale di Battista Ponti, da Novazzano in Morbio Inferiore, nominato direttore della succursale. Recapito della succursale: corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

18 avril 1985
Albert Jaggi, à Aigle, exploitation du Relais Routier des Raffineries (FOSC du 20. 8. 1982, p. 2709). La procédure de faillite ayant été clôturée le 2 décembre 1983, cette raison individuelle est radiée d'office.

18 avril 1985
Georges Reichenbach, à Aigle, ferblanterie, couverture, installations sanitaires (FOSC du 24. 2. 1972, p. 486). Par décision du 5 juin 1975, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite du titulaire, et par décision du 3 juillet 1975, il a prononcé la suspension de la procédure faute d'actif. Le titulaire n'ayant pas continué l'exploitation, la raison est radiée d'office.

18 avril 1985
Blanc et Cie Succursale d'Aigle, à Aigle, nettoyage et entretien (FOSC du 13. 5. 1981, p. 1541), société en nom collectif avec siège à Lausanne. L'associé Emile Blanc est radié et ses pouvoirs sont éteints. Marie-Lucie Blanc, de Lausanne, à Vucherens, est associée, signant individuellement.

Bureau de Cossonay

17 avril 1985
Mme M. Gérard, à Montricher. Le chef de la maison est Mireille Gérard, de Signau, à Montricher (avec autorisation maritale). But: commerce d'alimentation générale; dépôt de pain. Adresse: Haute-Rue. Procuration individuelle à Jean-Claude Gérard, de France, à Montricher.

Bureau d'Echallens

18 avril 1985
Bureau N.R.P. Conseils Nicole Rouge, à Bottens. Le chef de la maison est Nicole Rouge, d'Epesses, à Bottens. Bureau de conseil en relations publiques. Les Planches.

18 avril 1985
Emile Ferrini, à Echallens, exploitation de gypserie et peinture, en faillite (FOSC du 11. 9. 1984, p. 3250). Par décision du 26 mars 1985, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

Bureau de Lausanne

Rectification
Coloritec S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 4. 1985, p. 1439). La raison sociale exacte est **Caloritec S.A.**

17 avril 1985
Simone Chatelain, à Epalinges, boulangerie, épicerie et laiterie (FOSC du 5. 1. 1961, p. 30). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 avril 1985
Paul et Andrée Furter, à Epalinges, route de la Croix-Blanche 38. Société en nom collectif qui commence le 1er mai 1985. Associés: Paul Furter et Andrée Furter, tous deux de et à Epalinges. Commerce de produits alimentaires et laitiers.

18 avril 1985
Perma 24, Ph. Miauton, à Lausanne, avenue de Morges 145. Titulaire: Philippe Miauton, d'Oleyres, à Lausanne. Exploitation d'une permanence téléphonique.

18 avril 1985
Zanco médical, Ph. Miauton, à Lausanne, avenue de Morges 145. Titulaire: Philippe Miauton, d'Oleyres, à Lausanne. Commerce de matériel médical.

18 avril 1985
Ambulances secours Métropole S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 3. 1979, p. 714). Robin Zander n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Marie-Hélène Miauton, présidente, et Philippe Miauton, secrétaire, tous deux d'Oleyres, à Lausanne.

18 avril 1985
Tramisa, à Lausanne, société anonyme, établissement de projets et travaux de minage (FOSC du 30. 8. 1983, p. 3021). La société ayant transféré son siège à Villette (Lavaux) (FOSC du 17. 4. 1985, p. 1458), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

18 avril 1985
J. Sotornik, à Lausanne, exploitation d'un bureau d'ingénieur civil, entreprise générale de construction (FOSC du 10. 7. 1984, p. 2479). L'entreprise ayant transféré son siège à Villette (Lavaux) (FOSC du 17. 4. 1985, p. 1458), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

18 avril 1985
Hali S.A., à Lausanne, rue d'Etraz 12, chez Paolo Gallone. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 avril 1985. But: création et gestion de points de vente spécialisés dans le commerce de produits alimentaires de luxe; exploitation et gestion de tea-rooms, cafés-restaurants ou établissements analogues. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 3000 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patrick Monnier, de France, à Ennevelin (F), président; René-Jean Hediger, de et à Chexbres, vice-président, et Othmar Rey, de Massonnens, à Nyon; tous avec signature collective à deux.

18 avril 1985
Sefisa (Suisse) S.A., à Pully, gestion de capitaux, exclusivement en Suisse (FOSC du 12. 4. 1984, p. 1295). Statuts modifiés le 11 avril 1985. Capital porté de fr. 15 000 000 à fr. 20 000 000 par l'émission de 5000 actions nominatives de fr. 100 et 4500 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 20 000 000, divisé en 20 000 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 18 000 actions au porteur de fr. 1000.

18 avril 1985
Schweissergruppe Bevilacqua AG (Groupe de soudeurs Bevilacqua S.A.), à Lausanne, avenue de la Gare 24, chez BFF, bureau fiduciaire et fiscal. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 avril 1985. Apport selon convention du 9 avril 1985: un véhicule et machines pour fr. 5000, acceptés pour ce prix, dont fr. 4800 imputés sur le capital. But: soudure et toutes activités industrielles et commerciales s'y rapportant; mise à disposition de personnel qualifié. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ugo Bevilacqua, d'Italie, à Montreux, président; Anne-Marie Mettler, de et à Montreux, tous deux avec signature individuelle, et Marcel Pilet, de Rossinière, à Lausanne, sans signature.

18 avril 1985
Marguerite Dougoud, à Renens, café-restaurant (FOSC du 2. 8. 1966, p. 2476). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ de la titulaire).

18 avril 1985
Sacinter holding S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 1. 1985, p. 84). Armand Ducret et Charles Bauer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Gaston Mangez signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jacques Tabord, d'Yvorne, à Allaman, secrétaire, et Robert-Paul Horst, de Malleray, à Savigny.

18 avril 1985
S.I. Montagny S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 28. 9. 1983, p. 3353). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 20, chez Orgafid S.A., Lausanne. Peter Mangold n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Patrick Foetisch, de Cottens VD, à Pully.

18 avril 1985
Association suisse des éditeurs de langue française, à Lausanne, avenue Agassiz 2. Nouvelle association. Statuts primitifs du 3 novembre 1975 modifiés en dernier lieu le 28 avril 1982. But: favoriser la production du livre en Suisse et sa diffusion en Suisse et à l'étranger; assurer l'avenir de la profession par la formation et le perfectionnement professionnels. Ressources: taxe d'entrée et cotisation. Comité: 5 membres au moins. L'association est engagée par la signature collective à deux de Vladimir Dimitrijevic, de Yougoslavie, à Lausanne, président; Charles Piguet, du Chenit, à Montreux, trésorier, et Robert Junod, de Sainte-Croix, à Lutry, secrétaire hors comité.

Bureau de Morges

17 avril 1985
Société Coopérative Migros Vaud, à Ecublens (FOSC du 24. 5. 1984, p. 1892). Nouveaux administrateurs, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président, le directeur ou le directeur-adjoint: Pierre Arnold, de Ballaigues, à Feusisberg; Samuel Gavillet, de Peney-le-Jorat, à Thierrens, et Jacques Méan, de Payerne, à Vevey. Nouveaux fondés de procuration, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président, le directeur ou le directeur-adjoint: Laurent Baour, de Boécourt, à Lausanne; Louis Burdet, d'Ursins, à Vufflens-le-Château, et Jean-Pierre Monnet, d'Isérables, à Lausanne. Ernest Thévoz est décédé, sa signature est radiée. L'administrateur Gilbert Reymond est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux.

18 avril 1985
Maurice Golay Décoration Horlogère S.A., précédemment à Denges, création et fabrication de matériel publicitaire en relation avec l'horlogerie (FOSC du 2. 3. 1981, p. 660). La raison sociale est radiée d'office par suite du transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 10. 4. 1985, p. 1355).

18 avril 1985
MTS Distribution S.A., à Morges, achat et vente de tout matériel de musique (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4431). L'administratrice inscrite Béatrice Knobel se nomme désormais Béatrice John par suite de mariage.

18 avril 1985
Jean-Jacques Tauxe, à Morges. Titulaire: Jean-Jacques Tauxe, d'Aigle, à Morges. But: exécution de tous mandats commerciaux. Adresse: avenue du Delay 11.

18 avril 1985
T. Colanero, Nettoyages, à Morges. Titulaire: Tommaso Colanero, d'Italie, à Morges. But: tous travaux de nettoyages, entretien et pose de moquettes. Adresse: avenue de Marcelin 10.

18 avril 1985
Restaurant Fu-Yiu S.A., à Morges (FOSC du 22. 12. 1982, p. 4085). La procuration individuelle est conférée à Chi-Kin dit Benny Fung, de Hong-Kong, à Morges.

18 avril 1985
Carrosserie J. Parisi, à Bussigny-près-Lausanne. Titulaire: Joseph Parisi, d'Italie, à Bussigny-près-Lausanne. But: exploitation d'une carrosserie, tous travaux de tôlerie, peinture au four, redressage sur marbre Celette. Adresse: chemin de Cudrex 15.

18 avril 1985
Société de Laiterie de Lavigny, à Lavigny, société coopérative (FOSC du 23. 6. 1983, p. 2190). Nouvelle raison sociale: **Société de laiterie et d'agriculture de Lavigny.** Comité (modification): 3 membres au moins. Extension du but: achat ou location et mise à disposition de ses membres de matériel d'équipement et de toutes fournitures agricoles. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 17 décembre 1984. Le membre-adjoint sans signature Jean-David Rossier est nommé vice-président. Nouveaux membres, sans signature: Willy Joder, Olivier Chenuz, Mouria Rossier, tous de et à Lavigny.

Bureau de Nyon

18 avril 1985
Jean-François Baud, à Tannay, chemin de la Fin 5. Titulaire: Jean-François Baud, de et à Tannay. Exploitation d'un atelier de mécanique.

18 avril 1985
Ottavio Spinello, à Eysins, Au Nipy. Titulaire: Ottavio Spinello, d'Italie, à Eysins. Exploitation d'une entreprise de maçonnerie.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

18 avril 1985
Valcommerce, Rudiger Hausbalk, au Sentier, commune du Chenit. Titulaire: Rudiger Hausbalk, de RFA, domicilié au Sentier, commune du Chenit. Commerce d'importation, d'exportation et de vente par correspondance de matériel industriel. Rue des Sauges 5.

Bureau de Vevey

18 avril 1985
Restaurant chinois Wing Wah, Shiu-Wah Huen, à Montreux (FOSC du 5. 3. 1985, p. 851). La procuration conférée à Willy Lau-Qui Ung est radiée.

18 avril 1985
A. Sainz, à Montreux, installations sanitaires, etc. (FOSC du 16. 1. 1981, p. 163). Radié par suite de remise d'entreprise.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

18 avril 1985
La Hune S.A., à Yverdon-les-Bains, rue du Milieu 51. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 avril 1985. But: exploitation d'une librairie. Capital, entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Apport: un stock de livres estimé à fr. 50 000, accepté pour ce prix, somme imputée sur la capital. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Henguely, de St-Silvestre, à Moudon, président, et Sylviane Gavillet, de Neyruz VD, à Yverdon-les-Bains, secrétaire, avec signature collective à deux.

18 avril 1985
Guinchard S.A., à Yverdon-les-Bains, usinage de verres optiques, etc. (FOSC du 19. 1. 1979, p. 186). Eric Guinchard, inscrit, est nommé président; il signe désormais individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Georges Guinchard, de Gorgier, à Villars-Tiercelin; Jacques Guinchard, de Gorgier, à Giez, et Jean-Luc Wulliamoz, de Pomy, à Yverdon-les-Bains.

18 avril 1985
Ch. Girardet, à Suchy. Titulaire: Charles Girardet dit Charly, de et à Suchy. Achat et vente de matériaux de construction et divers produits.

18 avril 1985
Société de laiterie de Chavannes-le-Chêne, à Chavannes-le-Chêne (FOSC du 29. 6. 1983, p. 2267). Hubert Chevalley et Paul Chevalley ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Sont nommés: Daniel Chevalley, de Champtauroz, à Chavannes-le-Chêne, président, et Francis Michoud, de et à Chavannes-le-Chêne, vice-président, avec signature collective à deux.

18 avril 1985
Hyvermeca S.A., à Yverdon-les-Bains, commerce d'accessoires techniques, etc. (FOSC du 29. 12. 1982, p. 4176). Maurice Rais, inscrit, est nommé président; il continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Charly Gaillard, de Bullet, à Ste-Croix.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

17. April 1985
Bittel Oskar & Co., in Bellwald, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2890). Stefan Jost ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

17. April 1985
Oberwalliser Kellertheater, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Verein (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 379). Urs Zeder, Vizepräsident, und Jürg Bodenmann, Kassier, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Barbara Chuck, von Kandergrund, Vizepräsidentin, und Urs Deiss, von Ueken, Kassier, beide in Visp. Präsident mit Vizepräsidentin oder Sekretärin oder Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. April 1985
Restaurant Diana, Antonia Schnyder, in Glis, Gemeinde Brig-Glis. Inhaberin der Firma ist Antonia Schnyder geborene Kohlbrenner, von Bratsch und Erschmatt, in Brig-Glis. Restaurant mit Gastwirtschaft. Kapuzinerstrasse 23, 3902 Glis.

Bureau de St-Maurice

18 avril 1985
Société du restaurant des Cerniers SA, à Monthey. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 avril 1985. But: achat et exploitation du restaurant des Cerniers avec magasin-bazar, remontées mécaniques et toutes activités en relation avec le développement du tourisme. Achat pour fr. 370 000 de la parcelle no 3731 de Monthey. Capital, entièrement versé: fr. 100 000 en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Jean-Pierre Jakob, d'Ollon, à Monthey, président, et Micheline Bangard, de Semsales, à Vouvry, secrétaire. Signature individuelle du président. Les Giettes.

Bureau de Sion

18 avril 1985
Tschopp Patrice, à Sierre. Le chef de la maison est Patrice Tschopp, de Loèche-les-Bains, à Sierre. Conseiller en marketing et organisation de l'entreprise. Route d'Orzival 12, 3960 Sierre.

18 avril 1985
Valca S.A., à Sion, fabrication, vente de machines à café (FOSC du 2. 3. 1984, no 52, p. 764). Les administrateurs, Jean Dorsaz, secrétaire, et Claude Sauthier ont démissionné; la signature de Jean Dorsaz est radiée. Joseph Ghibellino, de Conthey, à Vuisse, commune de Savièse, a été nommé administrateur-délégué, et Jean-Laurent Valloton, de Fully, à Mazembroz, administrateur et secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président Etienne Gard, inscrit, ou du secrétaire signant avec l'administrateur-délégué.

18 avril 1985
Agence Immobilière et d'Assurances Valaisia Marius Rey, à Crans, commune de Lens (FOSC du 2. 8. 1984, no 178, p. 2775). Le titulaire s'appelle Marius-Erasme Rey. La raison commerciale est donc modifiée comme suit: **Agence Immobilière et d'Assurances Valaisia Marius-Erasme Rey.**

18 avril 1985
Marco Christen et Zufferey, à Chalais, maçonnerie, société en nom collectif (FOSC du 29. 11. 1984, no 280, p. 4251). Raison sociale actuelle: **Marco et Marie-Antoinette Christen-Zufferey.** Les associés sont: Marco Christen et son épouse Marie-Antoinette née Zufferey, de et à Chalais.

18 avril 1985
S.I. Téléréssidence Holidays Crans No 31 A S.A., à Crans, commune de Lens, achat, vente d'immeubles (FOSC du 14. 4. 1972, no 87, p. 942). Marius Rey, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Bernard Rey, de Chermignon, à Crans, commune de Chermignon, a été nommé administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o Jean-Bernard Rey, Hôtel du Téléphérique, à Crans.

18 avril 1985
L'Atelier Bâtiment J.F. Bovay, J. Denoréaz et J-P. Tille, à Sion. Jean-François Bovay, de Lausanne, à Savièse; Jacques Denoréaz, d'Aigle, à Sion, et Jean-Pierre Tille, d'Ormonts-Dessous, à Savièse, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1985. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. But: entreprendre tous travaux de second œuvre dans la construction immobilière. Adresse: Grand-Pont 6, 1950 Sion.

18 avril 1985
Internordic S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 12 avril 1985. But: l'achat, la vente, la transformation, l'importation, l'exportation, la distribution de tous véhicules automobiles et tous produits industriels, notamment: toutes matières premières industrielles, telles que produits chimiques, métaux, minéraux, combustibles utilisés dans l'industrie et le commerce; tous composants industriels, machines et équipements, qu'ils soient mécaniques, électriques, électroniques, hydrauliques. Capital social: fr. 240 000, divisé en 144 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et 96 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-André Bonvin de Lens, à Sion, est administrateur unique, avec signature individuelle. Frédéric Fereydoun Farnoudi, d'Iran, à Munich (D), est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Me Pierre-André Bonvin, Dent-Blanche 18, 1950 Sion.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

18 avril 1985
Rivarex S.A., à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, fabrication, achat, vente, importation, exportation d'articles et meubles tubulaires et de camping (FOSC du 1. 2. 1984, no 26, p. 374). Par suite de démission, Francis Baud, secrétaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Daniel Principi, jusqu'ici président, dévient administrateur unique, avec signature individuelle.

18 avril 1985
Soprifine, Société privée de financement S.A., à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC du 17. 11. 1983, no 269, p. 3963). Par suite de démission, Roland Montandon, n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont éteints. Francis Baud, de Noiraigue, à Echallens, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 avril 1985
Aimé Huguenin, à La Chaux-de-Fonds, commerce de radios, matériel électrique, commerce de véhicules-automobiles en tous genres (FOSC du 22. 7. 1953, no 167). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 avril 1985
Otth & Villena, à La Chaux-de-Fonds, rue Jardinière 25. Nouvelle société en nom collectif du 1er avril 1985. Associés: Werner Otth, d'Innertkirchen, et André Villena, d'Espagne, tous deux à La Chaux-de-Fonds. Construction d'installations de chauffages, leur entretien et leur réparation.

18 avril 1985
Acor S.A., à La Sagne. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 4. 1985. But: la fabrication, l'achat, la terminaison, la vente de tous produits industriels et de tous métaux ou matériaux apparentés, toutes opérations de traitements de surfaces, sans déposition de couches, par des moyens mécaniques, électrolytiques ou chimiques dans les domaines microtechniques. La société peut acquérir des immeubles. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société acquérera de Technocorp Holding S.A., au Locle, les art. 1943 et 1938 du cadastre de La Sagne pour fr. 350 000. Organe de publicité: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Justin Fernand Aubry, de Montfaucon, à La Chaux-de-Fonds, président, et Willy Edouard Aubry, de Montfaucon, à La Sagne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Locaux: Crêt 108.

18 avril 1985
Sofim, La Chaux-de-Fonds S.A. en liquidation, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 9. 2. 1979, no 33, p. 434). Le liquidateur, Pierre Pauli, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux liquidateurs: Rolf Engisch, de Renan, à La Chaux-de-Fonds, et Rodolphe Waibel, de et à La Chaux-de-Fonds; lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Nouvelle adresse: chemin des Monts 30, c/o Rolf Engisch.

Bureau du Locle

17 avril 1985
Haldemann & Porret, aux Brenets, société en nom collectif, usinage de pièces en céramique, etc. (FOSC du 15. 8. 1984, no 189, p. 2933). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Les actifs et passifs sont repris par «Haldemann & Porret S.A.», ci-après inscrite.

17 avril 1985
Haldemann & Porret S.A., aux Brenets. Suivant acte authentique et statuts du 11 avril 1985, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'usinage de pièces en céramique par rayons «Laser» ainsi que la commercialisation de toutes pièces en céramique et pièces détachées pour l'électronique. Elle peut également acquérir ou vendre des biens immatériels (brevets, licences). Le capital de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société des actifs et passifs de la société en nom collectif «Haldemann & Porret» selon bilan au 31 décembre 1984 soit des actifs pour fr. 180 300.15 (CCP-banque-clients-stock-matières-machines et appareils-mobiliers-installations) et des passifs pour fr. 39 159.55 (fournisseurs), soit un actif net et prix de fr. 141 140.60, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres: Daniel-Maurice Porret, de Fresens, aux Brenets, président; Eric Pierre Haldemann, d'Eggiwil, aux Brenets, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Locaux: Grands Prés 8, Les Brenets.

Bureau de Neuchâtel

18 avril 1985
Inka Cosmetic S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'articles cosmétiques, etc. (FOSC du 10. 4. 1985, no 81, p. 1355). La signature d'Helmut Wöber, directeur, est radiée.

18 avril 1985
José Notter, à Neuchâtel, tapissier-décorateur, ameublement (FOSC du 14. 9. 1976, no 215, p. 2627). Le titulaire est domicilié à Cortaillod.

Genève – Genf – Ginevra

17 avril 1985
Pharmacie André, Charmilles, à Genève (FOSC du 23. 2. 1977, p. 611). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 avril 1985
Michel André, laboratoire «Pilote», à Genève, fabrication et vente de spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC du 23. 2. 1977, p. 611). Procuration individuelle a été conférée à Astrid André, de Yens, à Pregny-Chambésy. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

17 avril 1985
Jacqueline Bersier, à Bernex, café (FOSC du 6. 2. 1970, p. 282). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation, l'adresse est: Vieux-Lully 10.

17 avril 1985
Jean Chuit, à Thônex, importation, exportation, commerce et vente par correspondance d'articles de parfumerie, etc. (FOSC du 21. 1. 1985, p. 240). La maison exploite, en outre, à Chêne-Bourg, avenue Peillonnex 2, un salon de coiffure à l'enseigne «Chrisline Coiffure».

17 avril 1985
Pharmacie des Charmilles, Françoise Gisler, à Genève, place des Charmilles 3. Chef de la maison: Françoise Gisler, de Zurich, à Genève. Exploitation d'une pharmacie, commerce d'articles de droguerie et de parfumerie.

17 avril 1985
Claude Harder, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 28. 6. 1984, p. 2327). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 avril 1985
Expéditions Plein Sud, Anne Preiswerk, à Genève, boulevard des Philosophes 2. Chef de la maison: Anne Preiswerk, de Bâle, à Genève. Agence de voyages spécialisée pour les expéditions dans les pays du sud.

17 avril 1985
R. Pulvin, à Bernex, café-brasserie (FOSC du 22. 5. 1978, p. 1063). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation, l'adresse est: Vieux-Lully 20.

17 avril 1985
Probureau, G. Keck, E. Rudmann succ., à Vernier, vente d'articles de bureau (FOSC du 16. 6. 1980, p. 2050). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 7. 1. 1985.

17 avril 1985
Manitra, Henri Rupp, à Vernier, construction, vente et location de machines de transport, etc. (FOSC du 19. 7. 1982, p. 2336). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 1. 3. 1985.

17 avril 1985
Imprimerie du Centre, A. Saitta, à Genève, rue de la Coulouvrenière 29. Chef de la maison: Antonino Saitta, d'Italie, à Genève. Imprimerie.

17 avril 1985
E. Zanetti, importation et diffusion de vins de Champagne, à Genève, avenue Soret 3. Chef de la maison: Ermanno Zanetti, d'Italie, à Genève. Importation, commerce et représentation de vins de Champagne.

17 avril 1985
The Chase Manhattan Bank (National Association), New York, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 23. 1. 1985, p. 282). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Andé-Marc Bovet, d'Auboranges, à Zurich; Pierre-André Leuba, de Buttes, à Stäfa; Graham Martin, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries; Willy Zulauf, de Berne, à Trélex; Pedro de Magalhaes, des USA, à Genève; Peter Gatti, de RFA, à Unterengstringen; José Luis Cagide-Castro, d'Espagne, à Veyrier; Patrice Dallmayr, de France, à Gex (F); Peter James, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries; Bruno Meier, de Sempach, à Commugny; Peter Max Winiger, de Rickenbach, à Genève, et René Zollinger, de Hinwil, à Thalwil. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Renate Amato, d'Autriche, à Zurich; Jean Blanc, de Travers, à Genève; Christian Dupraz, de France, à Feigères (F); Arlette Gay, de France, à Thoiry (F); Josef Steiger, d'Altstätten, à Heiden; Angelina von Arx, de Stüsslingen, à Egg; Peter Zingg, de et à Zurich, et Jean-Pierre Zuber, de France, à Ballaison (F).

17 avril 1985
Fiat Auto (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 12. 11. 1984, p. 4019), entreprise ayant son siège à Genève. L'administrateur Emile Rohrbasser, jusqu'ici secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Riccardo Santarelli, directeur général, nommé en outre membre du conseil d'administration, continue à signer individuellement. Ernesto Rodoni, de Biasca, à Carona, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

17 avril 1985
La Mésange Bleue, en liquidation, à Genève, participations, société anonyme (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1907). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

17 avril 1985
Coopérative Radios-Taxis du Rhône, à Lancy (FOSC du 22. 3. 1985, p. 1112). Administration: Ginette Perisset, de Vauderens, à Onex, présidente; Corrado Rubbi et Josy Chatelain, de Tramelan, à Veyrier; Jaime de la Rosa, d'Espagne, à Genève, et Georges Gaede, de Pologne, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

17 avril 1985
Silver Video SA, à Genève (FOSC du 25. 2. 1983, p. 663). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Silver Video SA, en liquidation.** Liquidatrice: Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, à Genève. Arlène Silver, Raymond A. Félix et Philippe Veillard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

17 avril 1985
«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC du 1. 4. 1985, p. 1260), entreprise ayant son siège à Zurich. Rudolf R. Schneiter, d'Amsoldingen, à Riehen, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

17 avril 1985
Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1984, p. 4179). Les pouvoirs de Dieter Kempkes, Hans Leuthold, Stephen C. Small, Rudolf Reumann, Kalliopi Houriet, Patrice Dallmayr, Pedro de Magalhaes, Bruno Meier, José Luis Cagide-Castro, Peter James, Michel Poncet, Josef Waldispühl, Hubert Thieme, Peter Gatti, Peter Winiger, René Zollinger, Lloyd Freeman et Heinz Diebold, de même que la procuration de Jean-Pierre Zuber, Alain Thöni, Jean-Pierre Caron, Arlette Gay, Angelina von Arx, Josef Steiger, Doris Utz, Christian Dupraz, André-Marc Bovet, Peter Zingg et Roland Kehl, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à M. Magdalena Olaechea, de et à Genève, et Colin Sword, de Grande-Bretagne, à Gland. Procuration collective à deux a été conférée à Albert Gex, de Daillens, à Morges, et Khanh Nguyen, du Vietnam, à Saint-Sulpice VD. Brigitte Reverdin est maintenant domiciliée à Presinge.

17 avril 1985
Agralex SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 14. 3. 1985, p. 988). Signature individuelle a été conférée à M. Mireille Lenos, de France, à Collonge-Bellerive, directrice.

17 avril 1985
Ermefer SA, à Genève, exploitation de wagons-citernes, etc. (FOSC du 16. 10. 1984, p. 3672). Signature collective à deux a été conférée à Edouard Roverano et Bernard de Watteville, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée.

17 avril 1985
Fiat Auto (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 22. 3. 1985, p. 1111). Emile Rohrbasser n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Riccardo Santarelli, directeur général a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Ernesto Rodoni, de Biasca, à Carona, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

17 avril 1985
JJM Corporation SA, à Genève, services administratifs, etc. (FOSC du 24. 9. 1984, p. 3403). Administration: Claire Lise Heinbach, nommée présidente, et Jean-Jacques Michel, de Genève, à Providenciales (Iles Vierges britanniques); lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Jacqueline Morier, de Château-d'Oex, à Genève.

17 avril 1985
Editions Labor et Fides, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614). Michel Vauclair n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Chappuis, de et à Genève, et Serge Molla, de Luins, à Grancy, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

17 avril 1985
Luonec SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 26. 2. 1980, p. 648). Signature individuelle a été conférée à Michel J.-A. Harrop, de et à Chavannes-des-Bois.

17 avril 1985
Omnivalor-Rhôninter SA, à Genève, réalisation de toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 11. 10. 1984, p. 3620). Nouvelle adresse: rue de Hollande 14.

17 avril 1985
Sobat SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 14. 3. 1985, p. 988). Nouveau siège: Anières, chemin Bezaley 7b. Statuts modifiés le 15. 4. 1985.

17 avril 1985
Unigestion SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 27. 2. 1985, p. 771). Les pouvoirs de Jean-François Tredicini de Saint-Severin sont radiés.

17 avril 1985
«Tribuss» Cheval, Claveria & Jacquet, à Perly-Certoux, décoration publicitaire, société en nom collectif (FOSC du 21. 12. 1983, p. 4364). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société anonyme «Tribuss SA», à Perly-Certoux.

17 avril 1985
Tribuss SA, à Perly-Certoux, Perly, route de Saint-Julien 255. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 3. 1985. But: concept, réalisation et exécution de travaux publicitaires et modulaires. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «Tribuss» Cheval, Claveria & Jacquet, à Perly-Certoux, selon bilan au 31. 12. 1984 comportant un actif de fr. 577 861.05 et un passif envers les tiers de fr. 497 861.05, pour fr. 80 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Jacquet, de Genève, à Onex, président, et David Claveria, de Meyrin, à Bernex; lesquels signent collectivement à deux.

17 avril 1985
Société Immobilière Simplon-Trente-et-un-Décembre, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 3. 1985, p. 1141). Nouvelle adresse: rue du Simplon 10, chez Vittoria Broeckx.

17 avril 1985
Gesplan Analyse et Réalisation SA, à Genève, assistance dans le domaine de la gestion (FOSC du 19. 9. 1984, p. 3354). Les fondés de pouvoir Denis Vignal et Georges Badin signent désormais collectivement à deux avec Pierre Raisin, président; Robert Kuster, délégué et secrétaire, ou Charles Perret, délégué; ils ne signent plus avec Paul Risch, vice-président.

17 avril 1985
Nordica Finance SA, à Genève, accorder et négocier des prêts (FOSC du 7. 2. 1983, p. 433). Adjonction au but: souscrire des participations. 160 actions de fr. 1000 nominatives (et non plus 134) sont désormais privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives, dont 160 actions privilégiées quant au dividende et à la répartition du solde actif en cas de liquidation. Nouveaux statuts du 16. 4. 1985. Kaare Gundersen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lennart Holmstroem, de Suède, à Göteborg (S), président, et Albert Vuille, de Lausanne, à Pully, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

17 avril 1985
Doexco SA, à Genève, cours de Rive 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 4. 1985. But: importation, exportation, fabrication, production et commercialisation d'articles alimentaires, en particulier dans le domaine de la pâtisserie, boulangerie et des boissons sans alcool. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martin Riemer, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

17 avril 1985
Truchet, Jardinier SA, à Meyrin, rue du Bois-du-Lan 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 4. 1985. But: entreprise de parcs et jardins, création, aménagement, maintenance et entretien, décoration florales, commerce de produits de la branche. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Dournow, de Genève, à Pregny-Chambésy, président; Jean-Jacques Truchet, de France, à Challex, Ain (F), vice-président, et Gilbert Guex, de Moudon, à Bernex, secrétaire; lesquels signent individuellement.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Rectification
Société d'agriculture des Franches-Montagnes, à Saignelégier, société coopérative (FOSC du 25. 4. 1985, p. 1580). Jean Boillat (et non Bollat), du Bémont, à Muriaux, a été nommé président.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

337311. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1985.
Brandenburger & Guggenheim, Inhaber S. Guggenheim & Co., Nüschelerstrasse 44, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **206500.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1984 an.

Web- und Wirkstoffe vorwiegend aus Wolle bestehend.
(Int. Kl. 24)

TISSUS HAUTE COUTURE
carlaine
MARQUE DÉPOSÉE

337312. Date de dépôt: 7 janvier 1985.
Usines Métallurgiques de Vallorbe, 1337 Vallorbe. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **208589.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 janvier 1985.

Outils en tous genres, en particulier, outils en acier tels que limes; scies; burins, fraises; machines-outils et leurs parties; instruments de mesure et leurs parties; articles en métal, à savoir outils de coupe; tous ces produits de provenance suisse.
(Cl. int. 6 à 9)

GROBET-SWISS
VALLORBE

337313. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1985.
Nabisco, Inc., East Hanover (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **207925** von Life Savers, Inc., New York (New York, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1985 an.

Kaugummi, Zucker- und Konfiseriewaren.
(Int. Kl. 30)

LIFE SAVERS

337314. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1985.
Esprit De Corp., 900 Minnesota Street, **San Francisco** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **335351.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1985 an.

Herren- und Damenbekleidung; Webstoffe und andere Textilien am Stück; Bett- und Tischdecken; Schmuckwaren; kosmetische Produkte; Sonnenbrillen; optische Fassungen; optische Apparate und Instrumente.
(Int. Kl. 3, 9, 14, 24, 25)

ESPRIT

337315. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1985.
Fleuron Watch, Kräutli, Pelletier & Ruch, Veresiusstrasse 18, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel.

Uhren und Zeitmessinstrumente.
(Int. Kl. 14)

Fleuron

337316. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1985.
Verband nordostschweizerischer Käserei- und Milchgenossenschaften, Archstrasse 2–6, **8400 Winterthur.** – Fabrikation und Handel.

Milch und Milchprodukte, einschliesslich Käse.
(Int. Kl. 29)

337317. Date de dépôt: 21 janvier 1985.
Intra Sion Lactuel S.A., 15, rue de l'Industrie, **1950 Sion.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **211728.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1985.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux.
(Cl. int. 3)

lactuel

(La marque s'est imposée dans le commerce)

337318. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1985.
Protek AG, Stadtbachstrasse 64, **3012 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Chirurgische Implantate und Instrumente, insbesondere Endogelenkprothesen und Instrumente zum Einsetzen derselben.
(Int. Kl. 10)

Modular M. E. Müller

337319. Date de dépôt: 21 janvier 1985.
Invertomatic, S.A. pour la convertion de l'énergie, 6600 Locarno; adresse pour la correspondance: 6595 Riazzino. – Fabrication.

Groupes d'alimentation ininterrompue de courant, redresseurs de puissance, convertisseurs de fréquence, interrupteurs électroniques à matériaux semiconducteurs.
(Cl. int. 9)

MININVERTO

337320. Hinterlegungsdatum: 1. März 1985.
Neuhaus AG, im Moos 9, **5200 Windisch.** – Fabrikation und Handel.

Motoren, Generatoren, Frequenzumformer, Spannungsstabilisatoren, Batterieladegeräte, Gleichrichter, Trafos, elektrische und elektronische Anlagesteuerungen, alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 7, 9)

elec Swiss

337321. Date de dépôt: 24 janvier 1985.
Monsieur Bénichon S.A., c/o Marc Bossy, 15, route de Confin, **1723 Marly.** – Fabrication et commerce.

Pâtisserie et confiserie, lait et produits laitiers.
(Cl. int. 29, 30)

337322. Date de dépôt: 21 janvier 1985.
Fingertips Limited, 44, Lansdowne Place, **Hove** (Sussex, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Préparations et substances cosmétiques pour les ongles et pour la confection de faux ongles.
(Cl. int. 3)

337323. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1985.
Alphaplast Verpackungen S.A., strada cantonale, **6951 Lugaggia.** – Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaterial aus Kunststoff (Polyäthylenfolien, Plastiktragtaschen etc.), Papier, Karton, Schläuche aus Polyäthylen.
(Int. Kl. 16, 17)

ALPHAPLAST VERPACKUNGEN AG

337324. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1984.
Kleeblatt Silberschmiede Gesellschaft m.b.H. Wimbergergasse 24, **Wien** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Bestecke, Tafelgeräte und Geschenkartikel, alle diese Waren aus Silber.
(Int. Kl. 8, 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8264.

337325. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1985.
Bruno Piatti AG, Riedmühlestrasse 16, **8305 Dietlikon.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **208512** von Bruno Piatti Bauelemente, Dietlikon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1985 an.

Normierte Türen aller Art, normierte Elementtrennwände aus Holz, mit Verglasung, mit Aluminiumprofilen, mit Kunststoffbeschichtung sowie schallhemmende und schallisolierende Elementtrennwände, normierte Fenstersimse, Sturzbretter und Rolladendeckel, Wandschränke, Konstruktionen der Bauschreinerei im allgemeinen, Holzfenster und Fenstertüren aller Art, normierte und nach Mass, Holz-Metall-Fenster sowie normierte Bauelemente aller Art; Verglasungen und Metallkonstruktionen aller Art für das Baugewerbe; Faltwände und Falttüren.
(Int. Kl. **6, 19, 20**)

337326. Date de dépôt: 29 janvier 1985.
Michel Angéloz S.A., 3, rue de l'Industrie, **1680 Romont FR.** – Fabrication.

Vêtements, notamment des pantalons pour hommes, femmes et enfants; tous ces produits fabriqués en Suisse.
(Cl. int. **25**)

337327. Date de dépôt: 29 janvier 1985.
Michel Angéloz S.A., 3, rue de l'Industrie, **1680 Romont FR.** – Fabrication.

Vêtements, notamment des pantalons pour hommes, femmes et enfants; tous ces produits fabriqués en Suisse.
(Cl. int. **25**)

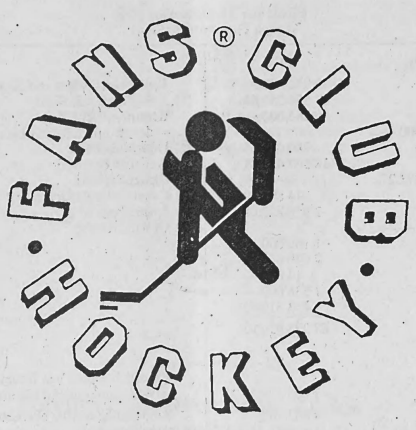
MICHEL ANGELOZ

337328. Date de dépôt: 30 janvier 1985.
Sovitrel S.A., 11, avenue du Midi, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce.

Equipement pour le traitement de l'information (ordinateurs, interfaces et périphériques).
(Cl. int. **9**)

337329. Data del deposito: 30 gennaio 1985.
Luigina Gentile Di Bello, Salita Viarno 38, **6962 Viganello.** – Commercio.

Berretti, sciarpe, foulards, magliette, pullover, giacche, accendini.
(Cl. int. **25, 34**)



337330. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1985.
Baghdadi & Co., Neumattstrasse 29, **5000 Aarau.** – Handel.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
(Int. Kl. **25**)

cappucino

337331. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1985.
Giuliani S.A., via Riviera 21, **6900 Lugano.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllungen und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke, Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. **5**)

Cholsoy L

337332. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.
Sommer, Schenk AG, Wallbach 254, **5107 Schinznach-Dorf;** Postadresse: 5213 Villnachern. – Fabrikation und Handel.

Schwimmbad-Reinigungsgeräte.
(Int. Kl. **7**)

mariner 3S

337333. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.
Olearit AG, Murtenstrasse 27, **3177 Laupen BE.** – Fabrikation und Handel.

Chemisches Produkt für die Bauindustrie; Baumaterialien (nicht aus Metall).
(Int. Kl. **1, 19**)

DUROPOR

337334. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1985.
Rudolf Müller AG, Bettwarenfabrik und Möbel, Köllikerstrasse 80, **5036 Oberentfelden.** – Fabrikation und Handel.

Bettwaren, Untermatratzen, Obermatratzen, Bettdecken und Kissen.
(Int. Kl. **20, 24**)

337335. Date de dépôt: 4 février 1985.
Ciposa S.A., 17, chemin Mol, **2525 Le Landeron.** – Fabrication et commerce.

Appareil de lecture et d'écriture de cartes imprimées à circuits électroniques intégrés à mémoire.
(Cl. int. **9, 16**)

DATASER

337336. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1985.
Meco Equipment GmbH (Meco Equipment S. à r. l.), Dorfstrasse 16, **6340 Baar.** – Fabrikation und Handel.

Galvanisiereinrichtungen und -anlagen, elektronische Steuereinrichtungen für dieselben, Anoden und Chemikalien für Galvanisiereinrichtungen, galvanisierte Halbleiterkomponenten, galvanisierte elektrische Kontakte und andere Stanzteile.
(Int. Kl. **7, 9**)

meco

337337. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1985.
Hesco Pilgersteg AG, 8630 Rüti ZH. – Fabrikation und Handel.

Diffusions-, Sichtschutz-, Ballschutz-, Linear-Boden- und Konvektor- sowie Wetterschutzgitter und Deckendiffusoren, deren Einbauelemente und Bestandteile, wie Drosselelemente, Rahmen, Gitterbänder, Glieder- und Überdruckklappen; Decken-Schlitzauslässe, Kugelschienen und Deckenkreuzdiffusoren, einschliesslich Zuluftkästen; Luftauslässe, einschliesslich Drosselelemente; Brandschutz- und luftdichte Klappen, deren Bestandteile und Einbauelemente, wie Rahmen, Verlängerungsstücke und Auslösemechanismen sowie Antriebsmotoren; Kanaleckwinkel; Schalldämpfer; Fenster- und Jalousiebeschläge; Scharniere, Griffe, Kistenverschlüsse, Unterlagsscheiben, Rippenstreckmetall.
(Int. Kl. **6, 7, 11**)

337338. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1985.
International Bitumen Emulsions Corporation, 575 Market Street, **San Francisco** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **211417.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1985 an.

Asphalt enthaltende Mischungen, Bodenbelagsmaterialien.
(Int. Kl. **19, 27**)

GRASSTEX

337339. Data del deposito: 5 febbraio 1985.
Canavesi S.A., viale Serfontana, **6834 Morbio Inferiore.** – Fabbricazione e commercio.

Articoli di abbigliamento.
(Cl. int. **25**)

SYMBOL

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Armand von Ernst & Cie AG, Bern

Bilanz per 31. Dezember 1984
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		9 752 320.99
Bankendebitoren auf Sicht		15 355 596.65
Bankendebitoren auf Zeit		9 565 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 165 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		240 487.65
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		18 567 428.31
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 502 872.27	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		14 806.30
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 939 823.05
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Hypothekaranlagen		1 169 000.—
Wertschriften		7 670 651.15
Dauernde Beteiligungen		14 000.—
Bankgebäude		1 536 000.—
Sonstige Aktiven		453 816.85
		67 278 930.95

	Fr.
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	1 065 528.55
Versicherungswert des Bankgebäudes	4 083 200.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		17 169 288.67
– davon Bankendebitoren		
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 625 154.70	
über 90 Tage	1 000 000.—	

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		432 839.42
Kreditoren auf Sicht		32 846 940.66
Kreditoren auf Zeit		8 623 583.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 106 583.—	
Depositenkonti		3 711 624.73
Sonstige Passiven		7 823 641.94
Aktienkapital		5 000 000.—
Gesetzliche Reserven		1 175 000.—
Spezialreserve		7 300 000.—
Gewinnvortrag		365 301.20
		67 278 930.95

	Fr.
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	526 582.35
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	4 340 194.—
Einzahlungsverpflichtungen auf Aktien	5 250.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1984

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	656 129.11
Kommissionsaufwand	808 969.27
Bankbehörden und Personal	2 727 835.85
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	497 557.45
Geschäfts- und Bürokosten	907 971.20
Steuern	905 153.55
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 130 992.—
Reingewinn 1984	1 516 045.25
	9 150 653.68

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	1 877 481.—
Ertrag der Wechsel	4 704.43
Kommissionsertrag	5 299 346.89
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	802 921.27
Wertschriftenertrag	730 279.90
Ertrag der dauernden Beteiligungen	5 700.—
Verschiedenes	430 220.19
	9 150 653.68

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn

Zwischenbilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 362 363.71
Bankendebitoren auf Sicht		16 574 728.90
Bankendebitoren auf Zeit		47 000 317.55
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 000 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		398 722.30
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		4 793 617.49
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		46 467 083.18
– davon mit hypothekarischer Deckung	14 419 564.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 085 609.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		46 692 074.95
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 844 750.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 683 399.—
Hypothekaranlagen		277 120 602.95
Wertschriften		34 328 207.55
Dauernde Beteiligungen		150 000.—
Bankgebäude		3 875 000.—
Andere Liegenschaften		1 170 320.—
Sonstige Aktiven		60 297 170.70
Bilanzsumme		560 999 217.28

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		16 672 078.32
Bankenkreditoren auf Zeit		29 794 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 851 500.—	
Kreditoren auf Sicht		102 318 957.17
Kreditoren auf Zeit		42 799 800.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	34 494 800.—	
Spareinlagen		80 356 063.09
Depositen-, Anlage- und Terminhefte		64 686 847.21
Kassenobligationen		89 508 000.—
Pfandbriefdarlehen		71 700 000.—
Sonstige Passiven		25 165 941.44
Aktienkapital		26 000 000.—
Gesetzliche Reserven		6 500 000.—
Andere Reserven		2 700 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		2 797 530.05
Bilanzsumme		560 999 217.28

Bank Rohner AG, St. Gallen

Zwischenbilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			34 180 852.57
Bankendebitoren auf Sicht			30 909 720.09
Bankendebitoren auf Zeit			15 035 053.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 524 803.—		
Wechsel			869 570.40
Kontokorrentdebitoren:			
ohne Deckung		13 337 116.70	
mit Deckung		60 305 210.43	73 642 327.13
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 724 329.—		
Feste Vorschüsse und Darlehen:			
ohne Deckung		310 090 440.25	
mit Deckung		6 359 262.65	316 449 702.90
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 625 017.10		
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			191 672.40
Hypothekaranlagen			9 081 814.—
Wertschriften			25 835 454.30
Dauernde Beteiligungen			4 417 000.—
Bankgebäude			33 692 684.55
Andere Liegenschaften			—.—
Sonstige Aktiven			42 095 036.56
			586 400 887.90

	Fr.
Kautionen	4 429 333.60

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		19 908 187.29
Bankenkreditoren auf Zeit		10 032 474.55
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 032 474.55	
Kreditoren auf Sicht		101 324 937.19
Kreditoren auf Zeit		35 690 557.39
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 452 731.15	
Spareinlagen		7 441 861.89
Depositen, Einlage-, Anlage- und Terminanlagehefte		230 468 616.44
Kassaobligationen		106 988 500.—
Wandelanleihe		—.—
Sonstige Passiven		20 922 753.15
Aktienkapital		18 750 000.—
Partizipationsscheinkapital		250 000.—
Gesetzliche Reserve		21 523 000.—
Andere Reserven		12 250 000.—
Gewinnvortrag		850 000.—
		586 400 887.90

	Fr.
Kautionen	4 429 333.60

BEG Bank Europäischer Genossenschaftsbanken

Quartalsbilanz per 31. März 1985

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 118 940.79
Bankendebitoren auf Sicht		25 835 347.85
Bankendebitoren auf Zeit		279 834 186.43
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	161 516 424.78	
Wechsel und Geldmarktpapiere		65 949 153.20
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		21 332 314.63
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		40 736 649.40
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		54 908 257.89
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		231 707 966.45
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		70 456 086.40
Wertschriften		56 020 243.35
Dauernde Beteiligungen		3 772 752.—
Sonstige Aktiven		176 647 921.47
		1 039 319 819.86

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		22 373 144.70
Bankenkreditoren auf Zeit		549 364 500.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	441 854 500.—	
Kreditoren auf Sicht		179 458 841.05
Kreditoren auf Zeit		49 069 450.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 393 500.—	
Depositenkonten		4 649 837.65
Kassenobligationen		20 499 000.—
Obligationenanleihen		65 000 000.—
Sonstige Passiven		63 905 046.46
Aktienkapital		60 000 000.—
Gesetzliche Reserven		19 000 000.—
Freie Reserven		6 000 000.—
		1 039 319.819.86

Foreign Commerce Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		22 128 535.91
Bankendebitoren auf Sicht		41 219 340.57
Bankendebitoren auf Zeit		96 008 120.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	83 508 120.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 482 804.65
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		7 536 900.66
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		73 057 207.34
– davon mit hypothekarischer Deckung	172 481.90	
Hypothekaranlagen		8 735 488.56
Wertschriften		64 106 561.—
Dauernde Beteiligungen		40 039 001.—
Sonstige Aktiven		6 605 621.19
		362 919 580.88

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		14 817 284.58
Kreditoren auf Sicht		67 235 009.69
Kreditoren auf Zeit		2 970 035.04
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 970 035.04	
Depositen und Einlagehefte		148 351 295.83
Sonstige Passiven		82 404 293.43
Kapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 700 000.—
Freie Reserven		32 500 000.—
Saldovortrag		941 662.31
		362 919 580.88

Guyerzeller Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		21 662 151.—
Bankendebitoren auf Sicht		17 549 727.—
– davon Brokerdebitoren	3 453 382.—	
Bankendebitoren auf Zeit		78 407 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 407 000.—	
Wechsel- und Geldmarktpapiere		2 574 840.—
– davon Restriktionen und Schatzscheine	2 574 840.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		461 366.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		28 723 866.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	82 009.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 613 360.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		23 941 912.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	11 836 639.—	
Wertschriften		51 862 698.—
Dauernde Beteiligungen		2 620 486.—
Bankgebäude		3 377 262.—
Sonstige Aktiven		8 398 454.—
		242 193 122.—
		Fr.
Kautionen		24 174 521.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		18 098 396.—
– davon Brokerkreditoren	6 387 923.—	
Bankenkreditoren auf Zeit		12 686 215.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 686 215.—	
Kreditoren auf Sicht		78 873 952.—
Sonstige Passiven		57 303 559.—
Aktienkapital		5 000 000.—
Genussscheine		p. M.
Gesetzliche Reserve		7 500 000.—
Andere Reserven		61 000 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		1 731 000.—
		242 193 122.—
		Fr.
Kautionen		24 174 521.—

Handelsbank N.W., Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		59 188 895.94
Bankendebitoren auf Sicht		128 411 929.56
Bankendebitoren auf Zeit		837 388 427.68
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	484 802 349.—	
– davon mit Rangrücktritt	1 500 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		40 862 963.04
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	5 000 000.—	
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		75 294 683.70
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		266 289 795.76
– davon mit hypothekarischer Deckung	7 500 258.95	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		215 313 116.19
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		421 939 689.96
– davon mit hypothekarischer Deckung	42 862 454.14	
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		124 608 295.91
Hypothekaranlagen		96 889 900.—
Wertschriften		377 841 000.—
– davon mit Rangrücktritt	3 326 744.—	
Dauernde Beteiligungen		28 895 000.—
Bankgebäude		1 500 000.—
Andere Liegenschaften		22 166 000.—
Sonstige Aktiven		181 461 057.91
		2 878 050 755.65

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		128 667 226.41
Bankenkreditoren auf Zeit		946 055 015.83
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	701 590 925.—	
Kreditoren auf Sicht		331 447 324.89
Kreditoren auf Zeit		496 146 504.04
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	384 740 346.—	
Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti		150 340 537.04
Kassenobligationen		297 116 000.—
Obligationen-Anleihen		175 000 000.—
– davon mit Rangrücktritt	25 000 000.—	
Akzepte und Eigenwechsel		36 956 130.30
Sonstige Passiven		76 042 017.14
Kapital		70 000 000.—
Gesetzliche Reserve		110 500 000.—
Andere Reserven		58 500 000.—
Vortrag vom Vorjahr		1 280 000.—
		2 878 050 755.65

Migros Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Nationalbank		72 308 935.16
Bankendebitoren auf Sicht		57 664 887.38
Bankendebitoren auf Zeit		179 590 060.70
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	74 188 166.90	
Wechsel und Geldmarktpapiere		26 534 906.83
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		112 695 104.48
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		277 317 426.14
– davon mit hypothekarischer Deckung	177 684 726.30	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		194 303 268.95
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		60 930 256.74
– davon mit hypothekarischer Deckung	35 130 112.05	
Kontokorrent-Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften		30 375 626.05
Hypothekaranlagen		2 157 097 171.26
Wertschriften		246 446 236.10
Dauernde Beteiligungen		11 200 000.—
Bankgebäude		18 673 026.—
Andere Liegenschaften		65 695 300.—
Sonstige Aktiven		217 036 229.—
		3 727 868 434.79

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		45 139 887.77
Bankenkreditoren auf Zeit		28 340 988.75
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 178 367.75	
Kreditoren auf Sicht		297 069 300.46
Kreditoren auf Zeit		115 061 776.05
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 067 636.25	
– davon mit Rangrücktritt	20 000 000.—	
Spareinlagen		2 066 822 348.20
Depositengelder		264 004 510.09
Kassa-Obligationen		619 558 582.30
Sonstige Passiven		95 774 554.31
Aktienkapital		140 000 000.—
Ordentliche Reserven		30 500 000.—
Ausserordentliche Reserven		25 500 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		96 486.86
		3 727 868 434.79

The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 589 073.82
Bankendebitoren auf Sicht		3 459 829.36
Bankendebitoren auf Zeit		137 362 199.95
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 700 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		335 424.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		365 885.20
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		21 804 731.50
– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		38 848 087.75
Wertschriften		32 369 321.25
Sonstige Aktiven		3 501 810.52
		252 636 363.80

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		2 332 709.90
Bankenkreditoren auf Zeit		170 073 634.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	65 574 900.—	
Kreditoren auf Sicht		702 973.31
Kreditoren auf Zeit		9 000 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 000 000.—	
Kassenobligationen		11 900 000.—
Sonstige Passiven		15 825 669.40
Aktienkapital		40 000 000.—
Gesetzliche Reserve		200 000.—
Freie Reserve		2 500 000.—
Gewinnvortrag		101 376.69
		252 636 363.80

Williams & Glyn's Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 812 871.94
Bankendebitoren auf Sicht		6 299 746.66
Bankendebitoren auf Zeit		15 059 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 064 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		11 115 234.37
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		83 350.15
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		4 002 180.43
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 173 333.35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		24 870 194.08
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		4 500 000.—
Wertschriften		28 920 459.50
Sonstige Aktiven		3 126 572.56
		109 962 943.04

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		838 907.01
Bankenkreditoren auf Zeit		62 276 230.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	52 280 580.—	
Kreditoren auf Sicht		2 517 264.16
Kreditoren auf Zeit		902 500.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	772 500.—	
Depositenkonten		5 645 694.46
Sonstige Passiven		2 761 787.40
Aktienkapital		25 000 000.—
Gesetzliche Reserven		1 300 000.—
Andere Reserven		8 500 000.—
Gewinnvortrag		220 560.01
		109 962 943.04

Eventualverpflichtungen	Fr.
Verpflichtungen aus Akkreditiven	1 284 747.—
Garantien	4 861 600.—

Manufacturers Hanover Trust Company, New York
Zürich and Geneva Branch

Zwischenbilanz per 21. März 1985
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		45 868 557.22
Bankendebitoren auf Sicht		19 028 620.68
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	18 129 388.62	
Bankendebitoren auf Zeit		243 846 328.25
– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	110 433 076.63	
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	14 494 986.40	
Wechsel und Geldmarktpapiere		18 574 374.72
– Anteil der anderen Zweigniederlassungen	1 302 616.01	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 856 332.78
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 583 574.89
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		59 138 915.04
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		116 841 211.09
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		14 800 000.—
Wertschriften		84 476 857.15
Sonstige Aktiven		23 002 483.60
Bilanzsumme		640 017 255.42

Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tocherbanken	Fr.
Total Aktiven	33 926 991.03

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		5 640 768.22
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	4 009 076.48	
Bankenkreditoren auf Zeit		411 756 471.75
– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	231 699 897.64	
– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	63 984 125.—	
Kreditoren auf Sicht		20 633 630.23
– Anteil der Tochtergesellschaften	118 129.76	
Kreditoren auf Zeit		88 447 808.24
– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	48 778 339.24	
Kassenobligationen und Kassascheine		23 970 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		11 285 186.84
– Anteil der anderen Zweigniederlassungen	746 759.25	
Sonstige Passiven		27 975 042.52
– Anteil der Hauptbank	6 535 355.25	
Dotationskapital		45 000 000.—
Gesetzliche Reserven		265 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		5 043 317.62
Bilanzsumme		640 017 255.42

Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen, Tocherbanken und Gesellschaften	Fr.
Total Passiven	75 393 445.76

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1984

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	92 218 810.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	696 250.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	6 693 050.—
Darlehen an Körperschaften	540 000.—
Grundpfandtitel	6 617 000.—
Grundstücke	34 535 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	231 621.—
Guthaben bei Banken	21 272 636.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	30 577.—
Übrige Aktiven	766 944.—
	163 601 888.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Eigenkapital:		
Reservefonds		5 000 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Übrige technische Rückstellungen		157 988 104.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		52 662.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	4 477 129.—[1])	
Übrige Passiven		561 122.—
		163 601 888.—

[1]) Selbständige Stiftung

Zürich, den 12. März 1985

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft
Scharpf Merminod

Banque du Rhône et de la Tamise SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1984
(avant répartition du bénéfice)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		7 550 752.35
Avoirs en banque à vue		22 128 677.20
Avoirs en banque à terme		7 859 150.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 859 150.—	
Effets de change et papiers monétaires		829 259.61
Comptes courants débiteurs en blanc		2 982 895.04
Comptes courants débiteurs gagés		30 840 598.90
– dont garantis par hypothèques	3 317 684.29	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 558 407.58
Avances et prêts à terme fixe gagés		6 283 704.67
– dont garantis par hypothèques		3 712 505.07
Titres		1 314 076.01
Participations permanentes		1 147 028.80
Autres immeubles		595 402.96
Autres actifs		1 717 486.14
		84 807 439.26

Etats des titres	Fr.
Obligations suisses	601 375.—
Obligations étrangères	530 375.—
Actions et autres titres étrangers	182 326.01
	1 314 076.01

Etats des participations permanentes	Fr.
Actions et autres titres suisses	526 900.—
Actions et autres titres étrangers	620 128.80
	1 147 028.80

	Fr.	Fr.
Montant des actifs étrangers		45 778 904.50
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	7 220 658.72	
– dont avoirs en banque à plus de 90 jours d'échéance	—.—	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		2 056 797.82
Engagements en banque à terme		11 532 679.24
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 952 679.24	
Créanciers à vue		35 061 866.66
Créanciers à terme		1 949 499.36
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 686 058.48	
Autres passifs		5 070 134.89
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		6 500 000.—
Solde reporté de l'exercice précédent	106 866.21	
Bénéfice de l'exercice	2 529 595.08	2 636 161.29
		84 807 439.26

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	14 106 624.15
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	6 858 659.—
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	6 858 659.—

Compte de pertes et profits de l'exercice 1984

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	2 685 359.30
Commissions	1 944 806.28
Organes de la banque et personnel	3 857 203.25
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	186 978.50
Frais généraux et frais de bureau	2 237 193.09
Impôts	141 028.51
Pertes, amortissements et provisions	3 574 304.98
Bénéfice net	2 529 595.08
	17 156 468.99

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	6 004 728.43
Produits des effets de change et des papiers monétaires	7 686.90
Commissions	6 569 949.60
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	1 067 025.07
Produit des titres	416 672.43
Produit des participations permanentes	341 042.14
Divers	1 607 364.42
Dissolution réserves latentes	1 142 000.—
	17 156 468.99

Saudi Finance Corporation – Saudifin S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1984
(avant répartition)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de chèques postaux		150 185.—
Avoirs en banque à vue		29 773 736.—
– dont avoirs en compte métal	15 037 864.—	
Avoirs en banque à terme		77 854 617.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	62 464 617.—	
Effets de change et papiers monétaires		4 451 218.—
Comptes courants débiteurs en blanc		12 954 912.—
Comptes courants débiteurs gagés		39 150 322.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		11 220 753.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		87 843 934.—
Prêts à des corporations de droit public		—.—
Titres		8 419 934.—
Autres actifs		3 224 741.—
Perte reportée de l'exercice précédent		278 266.—
		275 322 618.—

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		15 401 427.—
– dont engagements en compte métal	1 030 900.—	
Engagements en banque à terme		176 699 158.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	172 221 660.—	
Créanciers à vue		25 188 742.—
– dont créanciers en compte métal	14 006 964.—	
Créanciers à terme		26 993 554.—
Autres passifs		10 787 435.—
Capital-actions		20 000 000.—
Réserve légale		150 000.—
Bénéfice de l'exercice		102 302.—
		275 322 618.—

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties	43 139 846.—
Engagements par opérations fermes, à terme, sur devises et métaux précieux	151 423 550.—

Compte de pertes et profits de l'exercice 1984

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	17 084 114.—
Organes de la banque et personnel	2 523 176.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	208 835.—
Frais généraux et de bureau	2 364 322.—
Impôts	131 814.—
Amortissements et provisions	30 923.—
Bénéfice de l'exercice	102 302.—
	22 445 486.—

Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	17 920 538.—
Produits des effets de change et papiers monétaires	99 305.—
Commissions	3 340 319.—
Produits des opérations sur devises et métaux précieux	752 060.—
Produits des titres	333 264.—
	22 445 486.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheitswesen

(Vom 29. April 1985)

Das Bundesamt für Gesundheitswesen hat auf Empfehlung der ad hoc Expertengruppe für **Rückstände in/auf Lebensmitteln** zuhanden der gemäss Artikel 7a Absatz 1 der Lebensmittelverordnung zu erlassenden Fremdstoffverordnung die folgenden Höchstkonzentrationen festgelegt:

Neue Wirkstoffe

Fenpropathrin	Insektizid	Bohnen	0,5 mg/kg
		Kohlgewächse	0,4 mg/kg
Fluorochloridon	Herbizid	Kartoffeln	0,05 mg/kg
Flutriafol	Fungizid	Getreide	0,1 mg/kg
Metomeclan	Fungizid	Erdbeeren, Trauben, Salat	4 mg/kg
		Raps, Zwiebeln	0,1 mg/kg
Oryzalin	Herbizid	Obst, Grünspargeln	0,01 mg/kg
Sethoxydim	Herbizid	Gemüse, Erdbeeren	0,2 mg/kg
		Kartoffeln	0,05 mg/kg
		Zuckerrüben	0,01 mg/kg

Abänderung des Anwendungsbereiches

Amitraz	Akarizid	bisher auf Kernobst	
		neu nur noch auf **Birnen**	0,1 mg/kg

Communiqué de l'Office fédéral de la santé publique

(Du 29 avril 1985)

Sur la recommandation du groupe d'experts pour les **résidus dans/sur les denrées alimentaires** l'Office fédéral de la santé publique a fixé les concentrations maximales suivantes destinées à figurer dans l'ordonnance sur les substances étrangères qui doit être édictée en vertu de l'article 7a, 1er alinéa, ODA:

Nouvelles substances actives

Fenpropathrine	insecticide	haricots	0,5 mg/kg
		choux	0,4 mg/kg
Fluorochloridon	herbicide	pommes de terre	0,05 mg/kg
Flutriafol	fongicide	céréales	0,1 mg/kg
Metomeclan	fongicide	fraises, raisins, salades	4 mg/kg
		colza, oignons	0,1 mg/kg
Oryzaline	herbicide	fruits, asperges vertes	0,01 mg/kg
Sethoxydime	herbicide	légumes, fraises	0,2 mg/kg
		pommes de terre	0,05 mg/kg
		betteraves sucrières	0,01 mg/kg

Modification du champ d'application

Amitraz	acaricide	jusqu'ici pour fruits à pépins	
		nouveau seulement pour **poires**	0,1 mg/kg

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1984

An der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit im Jahre 1984 durchgeführten Erhebung über Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden beteiligten sich 484 Haushalte. Das Hauptgewicht dieser seit 1943 jährlich durchgeführten Erhebung liegt auf einer eingehenden Darstellung der Ausgabenstruktur und deren Beeinflussung durch Merkmale wie Einkommen, Haushaltzusammensetzung und regionale Zugehörigkeit.

Im Jahre 1984 bildeten die Ausgaben für Versicherungen mit einem durchschnittlichen Anteil von 15,1% an den Totalausgaben den grössten Posten im privaten Haushaltbudget, wobei 12,4% davon auf die Beiträge für AHV/IV/EO, Kranken- und Unfallversicherungen sowie Pensions- und Hilfskassen entfielen. Mit Anteilen zwischen 10% und 13% folgten die Auslagen für Miete (12,8%, ohne Nebenkosten), Nahrungsmittel (12,7%), Bildung und Erholung (12,2%), Steuern und Gebühren (11,5%) sowie Verkehr (10,1%). Die Anteile der übrigen Bedarfsgruppen betrugen durchwegs weniger als 6% der Haushaltausgaben.

Die Ausgabenquoten einzelner Haushaltkategorien unterschieden sich teilweise beträchtlich von den beschriebenen Mittelwerten. Bei steigendem Einkommen sanken 1984 die Ausgabenanteile für Nahrungsmittel sowie für Getränke und Tabak ab einem bestimmten Einkommensniveau, diejenigen für Heizung und Beleuchtung schon in den unteren Einkommenskategorien. Umgekehrt erhöhten sich die Ausgabenanteile für Steuern und Gebühren mit dem Einkommen. Mit zunehmender Haushaltgrösse stiegen die Anteile der Ausgaben für Nahrungsmittel stark, diejenigen für Bekleidung sowie Heizung und Beleuchtung mässig an. Umgekehrt reduzierten sich bei steigender Personenzahl die Ausgabenanteile für Verkehr, Steuern und Gebühren beträchtlich, etwas schwächer auch diejenigen für Getränke, Tabakwaren und Wohnungseinrichtung.

Werden die Ausgabenanteile von 1984 mit den Resultaten der letzten Jahre verglichen, so ergeben sich keine wesentlichen Veränderungen. Damit wird sichtbar, dass sich der Wandel in den Konsumgewohnheiten in der Regel nicht sprunghaft, sondern kontinuierlich in kleinen Schritten vollzieht. Betrachtet man die längerfristigen Entwicklungstendenzen, so hat sich die Ausgabenstruktur der privaten Haushalte nach grösseren Verschiebungen in den 1960er und frühen 1970er Jahren stabilisiert.

Die Auswahl der 484 Rechnungsführer erfolgte für das Jahr 1984 aufgrund eines Auswahlmusters, welches auf den Ergebnissen der Volkszählung 1980 und der Wehrsteuerstatistik basiert und besonders die Haushaltgrösse, die Region und das Einkommen berücksichtigt. Die Rechnungsführer nahmen freiwillig die beträchtliche Arbeit auf sich, über alle ihre Einnahmen und Ausgaben während eines Jahres detailliert Buch zu führen.

Die detaillierten Gesamtergebnisse der Erhebung über Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1984 werden im Mai-Heft der «Volkswirtschaft» erscheinen, ergänzt mit Resultaten einer entsprechenden Erhebung bei 122 Rentnerhaushalten.

Budgets des ménages de salariés en 1984

En 1984, 484 ménages ont participé à l'enquête de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail concernant les budgets des ménages de salariés. Cette enquête est menée chaque année, depuis 1943; elle s'attache principalement à présenter en détail la structure des dépenses et l'influence de caractéristiques telles que le revenu, la composition du ménage et la région.

Les dépenses pour les assurances tiennent la vedette dans les budgets des ménages privés en 1984: elles représentent en moyenne une part de 15,1% au total des dépenses, dont 12,4% à titre de cotisations à l'AVS/AI/APG, aux assurances-maladie et accidents et aux caisses de retraite et de secours. Viennent ensuite les quotes-parts situées entre 10 et 13%, à savoir: loyer (12,8%, sans les frais accessoires), alimentation (12,7%), instruction et loisirs (12,2%), impôts et taxes (11,5%) et transports et communications (10,1%). Les parts des autres groupes de marchandises et de services atteignent chacune moins de 6% des dépenses du ménage.

Dans certaines catégories de ménages, la répartition des dépenses s'écarte parfois considérablement des valeurs moyennes. L'enquête de 1984 montre que lorsque le revenu augmente, les parts des dépenses pour l'alimentation et pour les boissons et tabacs diminuent à partir d'un certain niveau de revenu, tandis que la part du chauffage et de l'éclairage baisse déjà dans les catégories inférieures de revenus. En revanche, la part des dépenses pour les impôts et taxes augmente à mesure que progresse le revenu. L'augmentation de la taille du ménage fait progresser fortement la part des dépenses pour l'alimentation, et modérément la part de l'habillement et celle du chauffage et de l'éclairage. Le phénomène est inverse en ce qui concerne les dépenses pour les transports et communications et pour les impôts et taxes, qui diminuent considérablement lorsque le ménage s'agrandit, tandis que les dépenses relatives aux boissons et tabacs et à l'aménagement du logement se réduisent un peu plus faiblement en pareil cas.

Si l'on compare les parts des dépenses de 1984 aux résultats des dernières années, on ne constate pas de variations importantes. Cela illustre le fait qu'en matière de consommation, les habitudes ne changent en général pas brusquement, mais qu'elles évoluent petit à petit, au fil du temps. Dans l'appréciation des tendances évolutives à plus long terme, on remarque que la structure des dépenses des ménages privés s'est stabilisée, après avoir connu des variations assez marquées dans les années 60 et au début des années 70.

Pour l'année 1984, les 484 informateurs ont été choisis sur la base d'un échantillon représentatif se fondant sur les résultats du recensement fédéral de la population de 1980 et sur la statistique de l'impôt pour la défense nationale et tenant compte, en particulier, de la taille des ménages, de la région et du revenu. Les informateurs s'étaient portés volontaires pour accomplir le travail considérable qu'implique la comptabilisation détaillée de toutes leurs recettes et dépenses au cours d'une année.

Les résultats globaux détaillés de l'enquête sur les budgets des ménages de salariés en 1984, complétés des résultats d'une enquête similaire menée parallèlement auprès de 122 ménages de retraités, seront publiés dans le numéro de mai de la revue «La Vie économique».

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion III

Mörschwil–St. Gallen St. Fiden, Galgentobel
Baustellenzufahrt und Walderschliessung
3. Etappe km 75.560–76.050
Strassenbauarbeiten und Entwässerung

Vorausmass:	– Aushub	2800 m³
	– Sickerleitungen ⌀ 160 mm	700 m¹
	– Fundationsschicht	1600 m³
	– Bituminöse Beläge	290 t

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 30.–. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 20. Mai 1985, beim Ing.büro Grünenfelder + Lorenz AG, Vadianstrasse 35, 9000 St. Gallen. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 23. Mai 1985, 15 Uhr, Treffpunkt: Strassenunterführung bei Bahn-km 75.100.

Angebote mit der Aufschrift «Baustellenzufahrt und Walderschliessung 3. Etappe» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Dienstag, 11. Juni 1985, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 11. Dezember 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Freitag, 14. Juni 1985, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 193)

Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere
Divisione dei lavori II

Stazione Cadenazzo

Fabbricato viaggiatori
– CCC 227.1 Opere di pittore (tinteggio facciate)

I capitolati sono ostensibili, dal 7 maggio 1985, presso la sezione Fabbr. FFS Uff. Ticino in Bellinzona (via Pedemonte 1, Fabbr. Deposito 312 al III° piano) dove si possono ritirare i moduli per le offerte.

Le offerte, in busta chiusa e provviste della dicitura «Staz. Cadenazzo-FV – CCC 227.1 Opere da pittore (tinteggio facciate)» vanno indirizzate alla Divisione dei lavori del II° circondario delle FFS, a 6002 Lucerna, entro il 30 maggio 1985. Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1985.

Apertura delle offerte: lunedì 3 giugno 1985, alle ore 10, nella sala delle conferenze del palazzo dell'amministrazione FFS (1° piano) a Lucerna, Schweizerhofquai 6. Ad essa possono presenziare gli offerenti o i loro rappresentanti, come pure i dirigenti delle associazioni degli impresari. (M 194)

Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses
Division des bâtiments

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971.

Lieu: Moudon

Projet de construction: Bâtiment postal, avec abris PC de la commune de Moudon

Description: Démolition bâtiments existants. Terrassement pour un sous-sol de 620 m², comprenant les locaux techniques et abris PC. Le rez-de-chaussée sera occupé par les locaux de la poste, sur toute la surface. Volume construit: 5000 m³.

Documents du concours: Les entreprises désirant participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 20 mai 1985, à Messieurs E. Magnin & J.-M. Wicht, architectes, Mauborget 7, 1510 Moudon, tél. 021 95 22 16, en indiquant le projet de construction et la catégorie de travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie de travaux	Expédition présumée des documents de soumission	Début présumé des travaux
112	Démolition des bâtiments existants	Juin 1985	Juillet 1985
201	Fouilles	Juin 1985	Juillet 1985
211	Travaux de l'entreprise de maçonnerie	Juin 1985	Juillet 1985
221	Fenêtres, portes extérieures	Juillet 1985	Octobre 1985
222	Ferblanterie	Septembre 1985	Novembre 1985
224	Couverture, étanchéité souple	Septembre 1985	Novembre 1985
23	Installations électriques	Juillet 1985	Août 1985

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu. (M 191)

Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere
Divisione dei lavori II

Stazione Bellinzona

Fabbricato viaggiatori
– CCC 227.1 Opere da pittore (tinteggio facciate)

Visita in comune: martedì 14 maggio 1985, con appuntamento alle ore 10, a Bellinzona, atrio principale.

I capitolati sono ostensibili, dal 7 maggio 1985, presso la sezione Fabbr. FFS Uff. Ticino in Bellinzona (via Pedemonte 1, Fabbr. Deposito 312 al III° piano) dove si possono ritirare i moduli per le offerte. Consegna dei piani contro pagamento di fr. 20.–. L'importo non viene restituito.

Le offerte, in busta chiusa e provviste della dicitura «Staz. Bellinzona – Fabbricato viaggiatori CCC 227.1 Opere da pittore (tinteggio facciate)» vanno indirizzate alla Divisione dei lavori del II° circondario delle FFS, a 6002 Lucerna, entro il 30 maggio 1985. Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1985.

Apertura delle offerte: lunedì 3 giugno 1985, alle ore 10, nella sala delle conferenze del palazzo dell'amministrazione FFS (1° piano) a Lucerna, Schweizerhofquai 6. Ad essa possono presenziare gli offerenti o i loro rappresentanti, come pure i dirigenti delle associazioni degli impresari. (M 195)

GATT Code des normes: Notification 85.66

1. Partie à l'Accord adressant la notification: INDE
2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Papier journal (NCCD 48.01)
5. Intitulé: Doc: CDC 15(8977) Spécification du papier journal
6. Teneur: Prescriptions et méthodes d'échantillonnage et d'essai concernant le papier journal destiné à être utilisé sur des presses d'imprimerie pour la publication de quotidiens et de périodiques.
7. Objectif et justification: Contrôle de la qualité
8. Documents pertinents:
   a). Avis publié dans Standards Monthly Additions;
   b) Dès que le projet de norme aura été adopté, un avis paraîtra dans Gazette of India, Standards Monthly Additions et dans ISI Bulletin.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ
10. Date limite pour la présentation des observations: 29 avril 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 85.67

1. Partie à l'Accord adressant la notification: COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE
2. Organisme responsable: Commission de la Communauté économique européenne
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Aliments surgelés destinés à l'alimentation humaine
5. Intitulé: Proposition d'une Directive du Conseil relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les aliments surgelés destinés à l'alimentation humaine.
6. Teneur: Législation à caractère horizontal couvrant toute la chaîne du froid dans les différents maillons tels que la fabrication, le stockage, le transport, la distribution et la vente au détail, la température à respecter étant de -18°C, une tolérance de 3°C étant prévue durant l'entreposage et le transport et une tolérance de 6°C durant la distribution locale et dans les meubles de vente.
7. Objectif et justification: Arrêter une législation communautaire en matière d'aliments surgelés
8. Documents pertinents: J.O. n° C 276 du 6 octobre 1984, page 6
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: mai 1986
10. Date limite pour la présentation des observations: 10 juin 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 85.68

1. Partie à l'Accord adressant la notification: COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE
2. Organisme responsable: Commission de la Communauté européenne
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Les amidons modifiés destinés à l'alimentation humaine (NCCD - ex chapitres 11 et 19).
5. Intitulé: Proposition de Directive du Conseil relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les amidons modifiés destinés à l'alimentation humaine.
6. Teneur: Le champ d'application est limité à la catégorie des amidons modifiés par voie chimique pouvant être employés dans les denrées alimentaires. La proposition comporte une liste positive d'amidons modifiés par voie chimique et leurs spécifications. La Commission propose d'utiliser des lettres de référence pour identifier ces amidons. Elle propose également un étiquetage de ces amidons, une clause d'autorisation préalable et une clause de sauvegarde couramment utilisée dans la législation des denrées alimentaires.
7. Objectif et justification: Protection du consommateur
8. Documents pertinents: COM(84)726 final ou Journal officiel C/31 du 1er février 1985
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er novembre 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: 10 juin 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 85.69

1. Partie à l'Accord adressant la notification: COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE
2. Organisme responsable: Commission des Communautés européennes
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): NCCD ex chapitre 21 - Préparations pour nourrissons et laits de suite.
5. Intitulé: Proposition de directive du Conseil portant modification de la directive 77/436/CEE relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant les préparations pour nourrissons et laits de suite.
6. Teneur: Directive spécifique fixant la composition essentielle de ces produits ainsi que les substances ayant un objectif nutritionnel particulier et les additifs qui peuvent être utilisés pour les fabriquer. Contient également des dispositions en matière d'étiquetage, dont certaines s'étendent à la publicité.
7. Objectif et justification: Assurer la valeur nutritionnelle des produits en question et en faciliter les échanges intracommunautaires.
8. Documents pertinents: J.O. n° C/28 du 30 janvier 1985, page 3
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Pas avant deux ans
10. Date limite pour la présentation des observations: 10 juin 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Stadt Malmö
Königreich Schweden

5¾%-Anleihe 1977–92 von sFr. 70 000 000.– nominal

(Valoren-Nummer 612403)

Gemäss Ziffer 3a) der Anleihebedingungen sind Rückkäufe am Markt von sFr. 7 000 000.– zum Nennwert oder darunter innert 60 Tagen vor dem 29. April 1985 vorgesehen. In dieser Zeitspanne konnten nur für sFr. 3 535 000.– nominal Obligationen zu den genannten Bedingungen am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 29. April 1985 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 55 040 000.– im Umlauf.

Bern, im April 1985

Aus Auftrag:
BANK VON ERNST & CIE AG

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 20. Mai 1985, 15 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Bern-Brünnen, Riedbachstrasse 150/151.

Traktanden:

1. Protokoll der 72. ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1984.
2. Abnahme des Geschäftsberichts und des Berichts der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahlen:
   a. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates;
   b. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft in Bern-Brünnen, Riedbachstrasse 150/151, zur Einsichtnahme auf.

Hinsichtlich des Bezuges der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das an alle Aktionäre versandt wird.

Bern, den 1. Mai 1985 Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Reformierte Heimstätte Gwatt

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Genossenschaft Reformierte Heimstätte Gwatt, am Samstag, den 11. Mai 1985, 16.30 Uhr, in der Reformierten Heimstätte Gwatt.

Traktanden:

1. Eröffnung durch den Präsidenten.
2. Protokoll der Generalversammlung vom 1. Dezember 1984.
3. Jahresrechnung 1984.
4. Jahresbericht 1984.
5. Erneuerungswahlen:
   5.1 bisherige Vorstandsmitglieder;
   5.2 neue Vorstandsmitglieder;
   5.3 Präsident und Vizepräsident;
   5.4 Rechnungsrevisoren und Ersatzmann.
6. Verabschiedung von H. U. Balmer und Ch. Schnyder.
7. Verschiedenes.

Gwatt, den 18. April 1985

Für die Genossenschaft Reformierte Heimstätte Gwatt
Der Präsident: B. Rüdt
Der Sekretär: J. Nussbaumer

Luzern Engelberg TITLIS 3020 m
GLETSCHER-PARADIES

Bergbahnen Engelberg–Gerschnialp–Trübsee AG Engelberg

57. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 11. Mai 1985, 9.30 Uhr, im Kursaal Engelberg.
Anlässlich der Generalversammlung werden keine Freibillette ausgehändigt.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Erfolgsrechnung 1984 sowie der Bilanz per 31. Dezember 1984; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
4. Orientierung über den Geschäftsverlauf.

Geschäftsbericht, Anlagen- und Abschreibungsrechnung, Erfolgsrechnung, Bilanz per 31. Dezember 1984 sowie Bericht der Kontrollstelle liegen ab 17. April 1985 an den nachstehenden Stellen zur Einsicht der Aktionäre auf:

am Sitz der Gesellschaft, im Verwaltungsgebäude der Bergbahnen Engelberg–Trübsee–Titlis, Poststrasse 3, in Engelberg

Obwaldner Kantonalbank, Sarnen und Filiale Engelberg

Sparkasse Engelberg

Nidwaldner Kantonalbank, Stans

Einladungskarten für Inhaberaktionäre können gegen Ausweis des Aktienbesitzes an den folgenden Stellen bezogen werden:

Kantonalbanken von Obwalden, Nidwalden, Luzern sowie bei der Sparkasse Engelberg.

Namenaktionären werden die Einladungskarten zugestellt.

Die Stimmkarten können gegen Vorlage der Einladungskarte am Tag der Generalversammlung ab 8.30 Uhr im Kursaal Engelberg bezogen werden.

Engelberg, den 26. April 1985

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Hans Hess

EWJR

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG, Jona

Dividendenauszahlung pro 1984

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1985 wird der Coupon Nr. 15 unserer Aktien ab heute mit

Fr. 40.–	abzüglich
Fr. 14.–	35% Verrechnungssteuer
Fr. 26.–	netto

eingelöst, an den Kassen:

St. Gallische Kantonalbank, Rapperswil und Jona
Schweizerische Bankgesellschaft, Rapperswil
Bank vom Linthgebiet, Rapperswil und Jona
Schweizerische Kreditanstalt, Rapperswil und Jona
Schweizerischer Bankverein, Rapperswil
Genossenschaftliche Zentralbank, Jona
Raiffeisenbank Jona

8645 Jona, den 1. Mai 1985 Der Verwaltungsrat

Carré, Orban und Partner AG
Carré, Orban and Partners, Ltd.
Carré, Orban et Associés SA
Carré, Orban and Partners, Inc.

Invitation to the 6th Annual Shareholders' Meeting

to be held on May 15, 1985, at 11.30 a.m., at the Law Offices von Erlach & Partner, Dreikönigstrasse 7, 8002 Zurich.

Agenda:

1. Constitution of the meeting.
2. Minutes of the 5th Annual Shareholders' Meeting of July 9, 1984.
3. Business report of the Board of Directors, balance sheet and profit and loss statement, and report of the statutory auditors for the sixth business year.
4. Proposal of the Board of Directors and resolution concerning the result of the sixth business year.
5. Granting of discharge to the Board of Directors.
6. Election of the Board of Directors.
7. Election of the statutory auditors.
8. Miscellaneous.

The business report of the Board of Directors as well as the balance sheet and the profit and loss statement for the business year 1983/84 are available at the head-office of the company in Zug.

Zug, April 26, 1985 The Board of Directors

KOPIERPAPIER
für alle Trocken-Kopiergeräte

Format A4 (210 x 297 mm) Inh. Wust
Qualität: hochweiss 80 g/m² holzfrei SK 3
in Boxen zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuchtigkeit geschützt.
Preis per 1000 Blatt ab Standort
ab 2 500 Blatt Fr. 19.—
5 000 Blatt Fr. 18.50
10 000 Blatt Fr. 18.—
20 000 Blatt Fr. 17.—
A3-Formate, Flüssigtonerpapier, Zebraformulare sowie grössere Mengen auf Anfrage.

Druck-Finish
D. Ihnenfeld
Aarestrasse 29
5102 Rupperswil
Tel. 064 47 11 71

Fensterventilator

mit automatischem Verschluss. Topmodern in Technik und Design. Für neu oder Ersatz. Dazu viel preisgünstiger:
ANSON-X 15/6 150.–
Glas-Ø 185 mm
ANSON-X 23/9TC 390.–
Glas-Ø 257 mm
ANSON-X 30/12TC 580.–
Glas-Ø 324 mm
Elektrofachgeschäfte +
ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff., des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der genannten Personen aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim zuständigen Regierungsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Verlassenschaft

Durch Verfügung der zuständigen Behörde (im Kanton Bern der Regierungsstatthalter) ist über den Nachlass der hier genannten Personen die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Strohmeier Walter

geb. 9. Dezember 1948, von Müntschemier BE, geschieden, gewesener Müller, bzw. Handelsreisender, wohnhaft gewesen in 3225 Müntschemier, Dorfplatz 48A, verstorben am 1. Februar 1985.

Eingabefrist: bis und mit 1. Juni 1985.

Anmeldestellen:

a. Regierungsstatthalter von Erlach, für direkte Forderungen und Bürgschaftsansprüche;
b. Notar Franz Thomet, Bahnhofstrasse 11, 3232 Ins, für Guthaben des Erblassers.

Massaverwalter: Georges Desaules, pens. Bücherexperte, 2068 Hauterive NE, Rue Longchamps 50.

3232 Ins, den 25. April 1985

Der Beauftragte:
Franz Thomet, Notar, Ins

Gute Stempel und Schilder von
Wanger+Ulrich AG
8401 Winterthur Rüllistr. 10 (beim Lindspitz)
Telefon (052) 22 65 51 immer P

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1984 (57. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Seit 1928

Informationslisten
Wirtschaftsauskünfte und Inkassi im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung

Credita
6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61